



THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA



ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

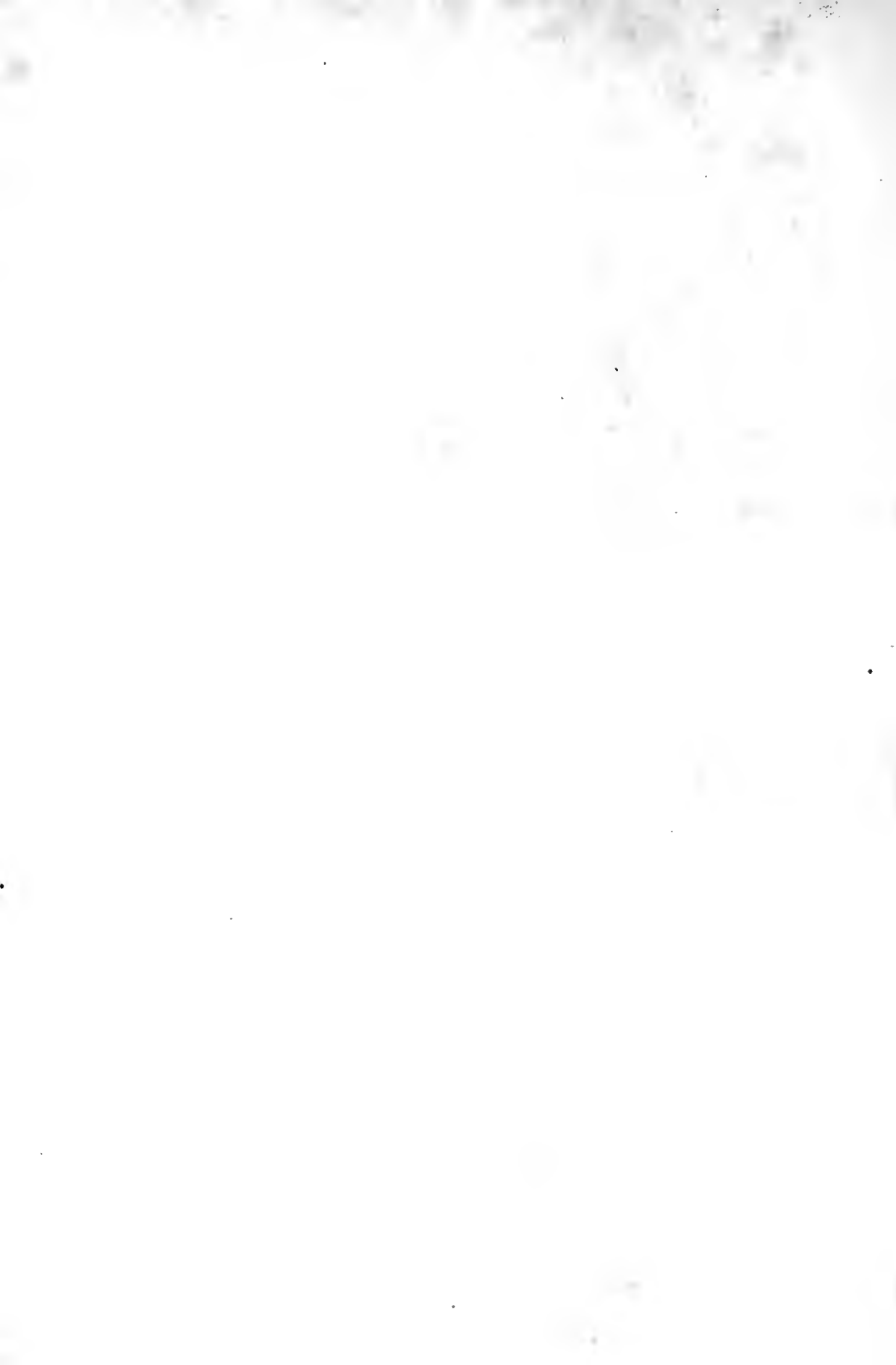
MUSIC LIBRARY

M1503
.A193
G5

UNIVERSITY OF N C AT CHAPEL HILL



00011128736



GIRALDA.

PERSONNAGES.	ACTEURS.
LA REINE D'ESPAGNE	M ^{lle} MAUER.
LE PRINCE D'ARAGON, son mari	M ^e BESSINE.
GINES PERES, menuisier	M ^e SAINTE-FOY.
GIRALDA, sa fiancée	M ^{lle} FELIX MILEAN.
DON JAPHET D'ATOCHA, premier menu de la reine	M ^e RICQUIER.
DON MANOËL, jeune seigneur de la cour	M ^e AUDRAN.
UN AFFIDÉ du SAINT OFFICE	M ^e ADOLPHE.
UN DOMESTIQUE	M ^e EZEÛNE.
UNE DAME D'HONNEUR	M ^{lle} MARIE.

Pages, Dames et Seigneurs de la cour, Garçons et Jeunes Filles du village.

La scène se passe dans la province de Galice, aux deux premiers actes, dans un petit village, aux environs de Saint-Jacques de Compostelle; au troisième, dans le palais de la reine, à Compostelle.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.		Pages.	
	OUVERTURE	1.	
	INTRODUCTION	Et plaisir et joie	
N ^o 1.	}	COUPLETS	26.
		Cavatine	29.
N ^o 2.		DEU.	35.
N ^o 3.		AIR	51.
N ^o 4.		DUO	58.
N ^o 5.	}	AIR	78.
		FINAL	87.
ACTE II.			
N ^o 6.		CHŒUR	125.
N ^o 7.		COUPLETS	129.
N ^o 8.	}	CHŒUR	154.
		DUO	158.
N ^o 9.		TERTIO	155.
N ^o 10.		FINAL	171.
ACTE III.			
N ^o 10 ^{bis} .		ENTR'ACTE et AIR	219.
N ^o 11.		COUPLETS	229.
N ^o 12.		QUINTETTE	251.
N ^o 13.		COUPLETS et ENSEMBLE	276.
N ^o 14.	}	COUPLETS	265.
		DUO	270.
N ^o 15.	}	FINAL	280.
		AIR	289.

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

<http://www.archive.org/details/giraldaoulanouveadam>

OUVERTURE.

Allegro con fuoco.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The tempo is marked **Allegro con fuoco**. The first system begins with a **ff** (fortissimo) dynamic marking. The music is characterized by dense, rhythmic textures, including many chords and sixteenth-note passages. The second system continues with similar dense textures. The third system features a prominent sixteenth-note melody in the right hand. The fourth system shows a more active bass line with sixteenth-note patterns. The fifth system includes a specific instruction: *supprimer la main gauche pour faciliter* (remove the left hand to facilitate), with a bracket indicating the removal of the left-hand part. The sixth system concludes with a **ff** dynamic marking and a final cadence.

First system of a piano score, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and chords.

Allegro marcato.

Second system of the piano score, including the tempo marking *Allegro marcato.* and dynamic markings *rallent un poco* and *pp*.

Third system of the piano score, continuing the musical notation with various rhythmic values and articulation marks.

All^o moderato.

Fourth system of the piano score, featuring the tempo marking *All^o moderato.* and the instruction *même temps de la croche.* with dynamic marking *pp*.

1^o tempo.

Fifth system of the piano score, marked with the tempo *1^o tempo.* and dynamic marking *pp*.

All^o Mod^{to}

Sixth system of the piano score, marked with the tempo *All^o Mod^{to}* and dynamic marking *pp*.

Seventh system of the piano score, concluding with the instruction *dimin:* (diminuendo).

rall.:

All. nontropo

pp

cresc.:

p dolce.

din. in.

rall. un poco.

pp a tempo.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a dense texture of notes, while the bass staff maintains a steady accompaniment.

Third system of musical notation. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the treble staff. The music continues with intricate melodic and harmonic development.

Fourth system of musical notation. Dynamic markings of *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo) are used. The system shows a range of volume and intensity.

Fifth system of musical notation. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present. The treble staff features a prominent melodic line with slurs and ornaments.

Sixth system of musical notation. A dynamic marking of *p* (piano) is present. The piece concludes with a final cadence in both staves.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents, while the left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *pp* is present in the first measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures in both hands.

Third system of musical notation. The right hand continues with intricate melodic patterns, and the left hand maintains a steady accompaniment. A *pp* dynamic marking appears in the final measure of this system.

Fourth system of musical notation. The right hand features a more complex melodic passage with slurs and accents. A *ff* dynamic marking is present in the final measure, indicating a forte section.

Fifth system of musical notation. The right hand has a dense, textured melodic line with many notes, while the left hand continues with a chordal accompaniment.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It shows a continuation of the complex melodic and harmonic textures established in the previous systems.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rapid sixteenth-note pattern. The left hand provides a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the right hand.

Second system of the piano score, continuing the intricate sixteenth-note texture in the right hand and the chordal accompaniment in the left hand.

Third system of the piano score. The right hand continues with its rapid sixteenth-note runs. A dynamic marking of *p* (piano) is visible in the right hand.

Fourth system of the piano score. The right hand's sixteenth-note pattern is now grouped with slurs. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the left hand.

Fifth system of the piano score. The right hand continues with slurred sixteenth-note passages. The left hand accompaniment remains consistent.

Sixth system of the piano score. The right hand features slurred sixteenth-note passages. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) in the left hand, *crese:* (crescendo) in the right hand, and *dimin:* (diminuendo) in the right hand.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a flowing melody in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with a melodic line, while the bass clef part features a steady accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the bass clef.

Third system of musical notation. The treble clef part has a more active melody. The bass clef part features a rhythmic accompaniment. Performance instructions include *Ped.* (pedal) and *cresc:* (crescendo).

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a complex, multi-measure rest followed by a melodic phrase. The bass clef part has a steady accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

Fifth system of musical notation. The treble clef part features a complex, multi-measure rest followed by a melodic phrase. The bass clef part has a steady accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef part features a melodic line with trills (*tr*). The bass clef part has a steady accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the bass clef.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The system contains four measures.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a *cresc:* marking in the right hand, indicating a gradual increase in volume. The notation is consistent with the first system, with four measures.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The right hand features more complex rhythmic patterns and dynamics. The system contains four measures.

Fourth system of musical notation, maintaining the melodic and harmonic flow. The bass line provides a steady accompaniment. The system contains four measures.

Fifth system of musical notation, characterized by more intricate melodic lines in the right hand. The system contains four measures.

Sixth system of musical notation, concluding the page. It features a final melodic flourish in the right hand and a sustained bass line. The system contains four measures.

Allegro non troppo.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and a 6/8 time signature. The music consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *mp* is present.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, and 6/8 time signature. The music continues with chords and a bass line. A dynamic marking of *p* is present. The instruction *cres - - poco* is written above the staff.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, and 6/8 time signature. The music continues with chords and a bass line. The instruction *- - a - - poco.* is written above the staff.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, and 6/8 time signature. The music continues with chords and a bass line.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps, and 6/8 time signature. The music continues with chords and a bass line. A dynamic marking of *f* is present.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a complex, rapid melodic line with many beamed notes. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed in the second measure of the lower staff.

The second system continues the musical piece with similar complexity. The upper staff maintains its intricate melodic pattern, while the lower staff provides a steady accompaniment. The notation includes various note values and rests, typical of a technical exercise or a short piece.

The third system shows further development of the musical themes. The upper staff's melody continues with high technical demands, and the lower staff's accompaniment remains consistent in style. The system concludes with a few final notes in both staves.

The fourth system of the score features a continuation of the melodic and harmonic material. The upper staff's line is particularly dense with notes, and the lower staff's accompaniment provides a solid foundation. The system ends with a clear cadence.

The fifth and final system on this page concludes the musical piece. It features a final melodic flourish in the upper staff and a concluding accompaniment in the lower staff. The overall structure is that of a short, technically demanding musical work.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rapid sixteenth-note pattern. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes and rests.

Second system of the piano score. The right hand continues with dense sixteenth-note textures, while the left hand maintains a rhythmic accompaniment.

Third system of the piano score. The right hand shows a shift in texture with more sustained notes and chords, while the left hand continues with eighth-note accompaniment.

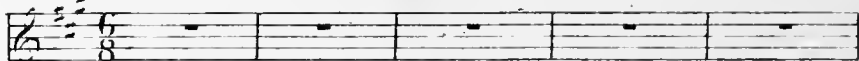
Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with eighth notes and rests, accompanied by a rhythmic left hand.

Fifth system of the piano score, ending with a double bar line. The right hand has a melodic line with a fermata over the final measure. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A measure rest is indicated by a dashed line and the number '8a' above the staff.

INTRODUCTION COUPLETS et CAVATINE.

All^o non troppo. (M. 69 - 72)

GIRALDA



GINÈS



DESSUS.

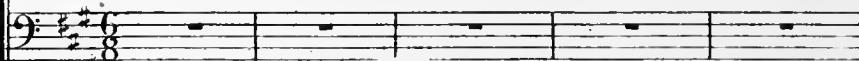


TÉNORS.

CHŒUR.



BASSES.



PIANO.



1^{re} et 2^{de} dessus.

CHOR.

Et plaisir et joie qu'ici l'on dé_ploie mantilles de soie ve-

1^{res} et 2^{es} ténors

Et plaisir et joie qu'ici l'on dé_ploie mantilles de soie ve-

bassos.

Et plaisir et joie qu'ici l'on dé_ploie mantilles de soie ve-

ff

nez et ri ez ve_ nez.

nez et ri ez ve_ nez

nez et ri ez ve_ nez.

(M. 88 = ♩.)

fp *fp* *fp*

fp *fp* *fp* *f* *ff*

CHŒUR.

mf

garçons — et fil — lettes — ont des chants des chants de fé — tes et

garçons — et fil — lettes — ont des chants des chants de fé — tes et

garçons — et fil — lettes — ont des chants des chants de fé — tes et



un peu ff

puis des — cas — ta — gnettes — pour fé — ter pour — fé — ter les mari — és, gar —

puis des — cas — ta — gnettes — pour fé — ter pour — fé — ter les mari — és, gar —

puis des — cas — ta — gnettes — pour fé — ter pour fé — ter les mari — és, gar —



1^{er} dessus. animé

— cons et fil — let — tes ont des airs des chants de fé — tes et

2^e dessus

— cons et fil — let — tes ont des airs des chants de fé — tes et

— cons — et fil — let — tes ont des airs des chants de fé — tes et

— cons — et fil — let — tes ont des airs des chants de fé — tes et

animé.



puis des casta - gnet - tes pour fé - ter — les nou - veaux mari - és
 des cas - tagnet - tes pour fé - ter — les nou - veaux — mari - és
 puis des casta - gnet - tes pour fé - ter — les nou - veaux mari - és *p*
 puis des casta - gnet - tes pour fé - ter — les nou - veaux mari - és
pp

retenu. *pp*
 or - cons — et fil - let - tes — ont des
pp
 gar - cons — et fil - let - tes — ont des
retenu. *pp*
 — tous ve - nez ri - ez —
pp
 au bruit des chants
un peu retenu. *pp*

ans des chants de fé - tes et puis des - casta - gnettes - pour fé -

ans des chants de fé - tes et puis des - casta - gnettes - pour fé -

ve - nez

et des cas - ta - gnet - tes ve - nez

This system contains five staves. The first two are vocal staves with lyrics. The third is a piano staff with a long rest. The fourth and fifth are piano accompaniment staves.

a tempo ed animato.

-ter pour fêter les mari_és, chan - tez et fé - tez oui chan -

-ter pour fêter les mari_és, chan - tez et fé - tez oui chantez

ri - ez, chan - tez et fé - tez oui chan -

ri - ez chan - tez, chan - tez et fé - tez oui chan -

ff a tempo ed animato.

This system contains five staves. The first two are vocal staves with lyrics and dynamic markings. The third and fourth are piano accompaniment staves. The fifth is a piano staff with dynamic markings.

- tez — et fê - tez — oui chan - tez — et fê - tez les nouveaux mari -
 — et fê - tez — oui chantez — oui chantez et fê - tez les nouveaux mari -
 - tez — et fê - tez — oui chan - tez — et fê - tez les nouveaux mari -
 - tez — et fê - tez — oui chan - tez — et fê - tez les nouveaux mari -

- es, fê - tez les nou - veaux ma - ri -
 - es, fê - tez les nou - veaux ma - ri -
 - es, fê - tez les nou - veaux ma - ri -
 - es, fê - tez les nou - veaux ma - ri -

GIN

Mais par saint Jacques que la pa - ge

p
Pour fêter

p
Pour fêter

p
Pour fêter

p
Pour fêter

sf

Mon ha - bit

vo - tre ma - ri - a - ge nous accou - rons et rien n'est prêt -

vo - tre ma - ri - a - ge nous accou - rons et rien n'est prêt -

vo - tre ma - ri - a - ge nous accou - rons et rien n'est prêt -

vo - tre ma - ri - a - ge nous accou - rons et rien n'est prêt

G. même n'est pas fait Ah c'est a _ troce j'attends va _ ne _ ment le t'ail

Pauvre Ginès

Pauvre Ginès

Pauvre Ginès

Pauvre Ginès

G. leur j'ai pas le jour de ma noce cessé de me mettre en fureur ce la peut me porter mal

1^{er} Dessus.

G. heur. C'est certain — mais malgré — votre mauvaise humeur avec nous

2^{es} Dessus.

C'est certain — mais malgré — mais malgré votre mauvaise humeur avec nous

1^{er} Tenors.

C'est certain — mais malgré — mais malgré votre mauvaise humeur avec nous

2^{es} Tenors.

C'est certain — mais malgré — votre mauvaise humeur avec nous

Basses.

fp

fp

fp

fp

Avec nous

gaiment sou - ri - ez ve - nez gar - çons - et fil -

gaiment sou - ri - ez venez ve - nez gar - çons - et fil -

gaiment sou - ri - ez venez ve - nez gar - çons - et fil -

gaiment sou - ri - ez venez ve - nez gar - çons - et fil -

mf

1^{er} et 2^{es} Dessus

- let - tes - ont des chants des chants de fe - tes et puis des - cas - ta -

- let - tes - ont des chants des chants de fe - tes et puis des - cas - ta -

- let - tes - ont des chants des chants de fe - tes et puis des - cas - ta -

- guet - tes - pour fe - ter pour fe - ter les ma - ri - és gar -

- guet - tes - pour fe - ter pour fe - ter les ma - ri - és gar -

- guet - tes - pour fe - ter pour fe - ter les ma - ri - és

Un peu animé. ff

Un peu animé. ff

1. Dessus

cons et fillet tes ont des airs de l'as de f tes et puis des casta

2. Grand Dessus

cons et fillet tes ont des airs des chants de f tes et des castagnet

cons et fillet tes ont des airs des chants de f tes et puis des casta

cons et fillet tes ont des airs des chants de f tes et puis des casta

cons et fillet tes ont des airs des chants de f tes et puis des casta

gnel tes pour f ter les nouveaux mariés

retenu

tes pour f ter les nouveaux mariés

gnel tes pour f ter les nouveaux mariés al lous venez ri ez

retenu

gnel tes pour f ter les nouveaux mariés

gnel tes pour f ter les nouveaux mariés

un peu retenu

garçons — et fil — les — ont des airs des — chants de fê — tes et
 garçons — et fil — les — ont des airs des — chants de fê — tes et
 ve — nez
 au bruit des chants et des cas — ta —
 pp

puis des — cas — ta — gnet — tes — pour fê — ter pour — fê — ter les mari — és, chan —
 puis des — cas — ta — gnet — tes — pour fê — ter pour — fê — ter les mari — és, chan —
 ri — ez, chan —
 — gnet — tes ve — nez ri — ez chan — tez, chan —
 a tempo
 ed anim.
 ff
 ff
 ff
 a tempo
 ed anim.

-tez et fê-tez oui chan-tez et fê-tez oui chan-

-tez et fê-tez oui chan-tez et fê-tez oui chan-tez

-tez et fê-tez oui chan-tez et fê-tez oui chan-

-tez et fê-tez oui chan-tez et fê-tez oui chan-

The first system consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The third staff is a vocal line. The fourth staff is a piano accompaniment for the right hand, and the fifth staff is for the left hand. The music is in 4/4 time and G major.

-tez et fê-tez les nouveaux ma-ri-és, fê-tez les

oui chantez et fê-tez les nouveaux ma-ri-és, fê-tez les

-tez et fê-tez les nouveaux ma-ri-és, fê-tez les

-tez et fê-tez les nouveaux ma-ri-és, fê-tez les

The second system continues with five staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The third staff is a vocal line. The fourth staff is a piano accompaniment for the right hand, and the fifth staff is for the left hand. The music is in 4/4 time and G major.

Ah je le vois en

HOU - VEUX ma - FI - CS

HOU - VEUX ma - FI - CS

HOU - VEUX ma - FI - CS

HOU - VEUX ma - FI - CS

Allegro.

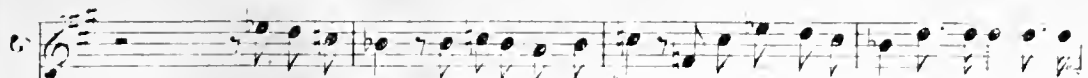
- fin C'est mon scélérat d'homme, ce coquin de tailleur il faut que je l'assomme

1^{er} et 2^d Dessus

Qui? Y pensez-

Qui? Y pensez-

Qui? Y pensez-

G. 
 chon véritable - ce sera aujourd'hui mon premier agrément mon habit menha


 vous?

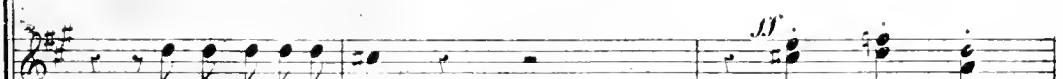

 vous?


 vous?


ff *pp* *cr. esc.*

G. 
 - bit vous trou - vez


 conseil est é - le - gant il est char -


 conseil est é - le - gant il est char -


 conseil est é - le - gant il est char -


p *ff*

pp

vous trouvez *mf* modérément

- ment il est char- mant.

- ment il est char- mant.

- ment il est char- mant.

mf

pp *para rail.*

Allegro marcato (M. 84=3). COUPLETS.

mf *pp* *f*

1. COUPLET. (M. 92=3)

Omonha-bit monbelha-bit de mari-a - -

pp *p* *un peu moins vite.*

- ge, que te voi-la frais et co-quet

que de rubans quel beau bouquet quand depuis ce matin j'en - ra - ge sous les

- plis fais qu'en fin mon cœur ne batte plus que de bon - heur

ô mon habit ô mon ha - bit mon bel ha - bit de ma - ri - a -

rall *a Tempo.* *poco rall.*
- ge mon bel habit de mari - a - - ge de ma - ri - a -

en suivant *a Tempo.* *poco rall*

a Tempo. **2^e COUplet.** *Ob. ha.*

mf *pp* *p*
Un peu moins vite.

ma
ô bel ha - bit de ma ri - a - - ge,

plus d'un époux l'a revê - tu lequel plus tard t'en a vou -

- lu, puissé-je un jour dans mon né - na - ge ne pas mau dire, é - poux vé -

- vé, le jour où j'en aurai pas - sé, - ô mon ha - bit

ô mon habit mon bel ha - bit de mari - a - - ge mon bel ha - bit de mari -

a Tempo.

poco rall.

Age de ma-ri-a-ge.

a Tempo.

poco rall.

CHŒUR de Jeunes Filles.

Ah! c'est la fian - cée - elle bais - se les yeux et mal -

Andante (v. 65=♩)

rall.

- gré son bon - heur elle a l'air peu joy - eux.

GIRALDA.

CAVATINE.

Rêve heureux du jeune à - - ge a - venir sans nu - a - ge jour d'hymen dont ri -

ma - ge - fai - sait bat - tre mon - cœur quand pour moi tu vas lui - re

ah! je tremble et sou - pi - re il vaut mieux tout lui di - re que mourir de dou -

- leur il vaut mieux tout lui di - re que mourir de dou - leur.

poco più animato

je sens couler mes lar - mes baignons mes a - lar - mes

nondans mon cœur plus de frayeur ah! ah! ah!

ah! rêveur du jeune à - ge a - venir sans nu -

a - ge jour d'hymen dont l'i - ma - ge fai - sait battre mon cœur

quand pour moi tu vas lui - re ah! je tremble et sou - pi - re il vaut mieux tout lui

di - re que mourir de dou - leur, il vaut mieux tout lui di - re

ah! il vaut mieux tout lui di - re que mourir de dou -

Récit.

leur. Allez tous à la ferme allez vous rafraî-

GIR.

Allegro! Dessus.

chir Je voudrais bien seigneur vous parler ô plai- - sir Allons tous — à la

CHOEUR.

2nd Dessus.

Allons tous — à la ferme

1^{er} Tenor.

Allons tous — à la ferme

2nd Tenor.

Allons tous — à la

Allegro.

ferme i - ci nous raf - frai - chir et livrons nous et li - vrons nous — au plai -

— allons tous i - ci nous raf - frai - chir et livrons nous et li - vrons nous — au plai -

allegro

ferme i - ci nous raf - frai - chir et livrons nous et li - vrons nous — au plai -

Basses

et livrons nous et li - vrons nous — au plai -

mf

— sir — gar_ cons — et fil — let_ les — ont des chants des — chants de

mf

— sir — gar_ cons — et fil — let_ les — ont des chants des — chants de

mf

— sir — gar_ cons — et fil — let_ les — ont des chants des — chants de

fè — tes et puis des — cas_ ta — gnet_ les — pour fè — ter pour — fè_ ter

fè — tes et puis des — cas_ ta — gnet_ les — pour fè — ter pour — fè_ ter

fè — tes et puis des — cas_ ta — gnet_ les — pour fè — ter pour — fè_ ter

a tempo. ed anim.

ff

les ma_ ri — és, chan — tez — et fè — tez — oui chan_ tez — et fè_

ff

les ma_ ri — és, chan_ tez et fè_ tez — oui chan_ tez — et fè_ tez —

ff

les ma_ ri — és, chan — tez — et fè — tez — oui chan_ tez — et fè_

ff

les ma_ ri — és, chan — tez — et fè — tez — oui chan_ tez — et fè_

ff

a tempo ed anim

-tez — ouï chantez — et fê-tez les nouveaux ma-ri-és, fê-
 — ouï chantez — ouï chantez et fê-tez les nouveaux ma-ri-és, fê-
 -tez — ouï chantez — et fê-tez les nouveaux ma-ri-és, fê-

The first system consists of five staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor/Bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

-tez les nou-veaux ma-ri-és.
 -tez les nou-veaux ma-ri-és.
 -tez les nou-veaux ma-ri-és.
 -tez les nou-veaux ma-ri-és. *poco rit.*

The second system continues the vocal and piano parts. It consists of five staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The system concludes with a *poco rit.* marking.

N^o 2.

DUO.

And.^{to} moderato. (M. 96 = $\frac{1}{2}$).

GIRALDA.

GINÈS.

PIANO.

End -!

G.
 donc vous aider ma chè-re et de-vi-ner votre embar-ras c'est

GIR. GIN. GIR.
 que vous n'aimez Au con-trai-re, c'est que je ne vous ai-me pas. Hein! C'est

Al! non troppo (M. 120 = $\frac{1}{2}$)

rall.
 que je ne vous ai-me pas Vous? Moi? Vous? Moi? C'est impos-si-ble de

Suiv. oz.

Moderato. (M. 108 = ♩).

G: *son n'espérez pas que de mon â-me sorte ja-mais pa-reil le*

p e legg.

G: *flam-me non non non non vous avez trop d'ap-pas et vous avez trois cents du-*

G: *Alc'est in-di-gne ouï c'est in-*

G: *-cats et vous avez trois cents ducats trois cents ducats N'espérez pas*

G: *-là - - meil-veut en-cor ma-voir pour fem-me et son a-*

G: *n'espérez pas que de mon â-me sorte ja-mais*

G² -mour Ne s'éteint pas son amour qui ne s'éteint pas ne voit que mes trois cents du-

G¹ pareille flamme non non non vous avez trop d'appas et vous avez trois cents du-

The first system of the musical score features two vocal staves (G² and G¹) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 7/8 time signature. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff with a 5/8 time signature. The piano part includes chords and melodic lines that support the vocal melody.

G² -cats son amour qui ne s'éteint pas son amour qui ne s'éteint pas ne voit hé -

G¹ -cats non non vous avez trop d'appas non non vous avez trop d'appas et vous avez trois cents du-

The second system continues the musical score. The vocal lines and piano accompaniment are consistent with the first system. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *fp* (fortissimo piano) and *f* (forte). There is also a marking *eres* above the piano part.

G² -las que mes ducats son amour qui ne s'éteint pas son amour qui ne s'éteint

G¹ -cats oui vous avez trois cents ducats non non vous avez trop d'appas non non vous avez trop d'app

The third system concludes the musical score. The vocal lines and piano accompaniment are consistent with the previous systems. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* (piano), *fp* (fortissimo piano), and *f* (forte).

G: *- pas ne vois he - las que mes du - cats ne voit he -*

G: *- pas et vous avez trois cents ducats oui vous avez trois cents ducats oui vous avez trois cents du -*

eres.

And.^{no} moderato
(Al. 76 = ♩).

G: *- las que mes du - cats.*

G: *- cats oui vous a - vez trois cents ducats.*

ff

pp ben Sosten.

G: *Pour calmer un pareil dé - li - re et pour éteindre votre ar -*

Ped.

G: *- deur un tel aveu devant - sul - ti - re, je vois quelle é - tait mon er -*

a piacere.

Sosten.

GIN GIR. *rit.*

- reur eh bien donc Eh bien donc Sil faut vous le

a tempo. *rit.*

di - re un autre possède mon cœur - Un autre posse - de mon

Avouez?

suiv. ez

All.^o non troppo. (29 = ♩)

cœur Vraiment

Vraiment Non c'est impos - si - ble c'est u - ne

p

GIR.

ru - se je le vois, Non non c'est là le secret ter -

— ri — ble que je confie à votre foi. Et le contrat que j'ai fait

faire le curé que j'ai préve — nu Et mainte — nant par vous — je —

— pè — re un tel li — en sera rom — pu par

Par moi

vous — Comment non

Mais non Non non non non non non non — j'en perdrai la ra —

Moderato. (M. 103-8)

-son n'espérez pas que de mon à-me sorte ja-mais pareil-le

p e leggero.

flamme non non non non vous avez trop d'ap-pas et vous avez trois cents du-

GIRALDA.

- Ah! c'est in-di-gne ou! c'est in-

-cats et vous avez trois cents ducats trois-cents ducats n'espérez pas

- là - - meil-veuten-cor ni'a - voir pour fem-me et son a-

n'espérez pas que de mon à-me sorte jamais

G.1: *— mour ne s'éteint pas son amour quine s'éteint pas ne voit que mes trois cents du*

G.2: *pareille flamme non non vous avez trop d'ap pas et vous a vez trois cents du*

G.2: *— cats son amour quine s'éteint pas son amour quine s'éteint pas ne voit hé —*

G.3: *— cats non non vous avez trop d'ap pas non non vous avez trop d'ap pas et vous avez trois cents du*

fp fp fp f cresc.

G.1: *— las que mes ducats son amour quine s'éteint pas son amour quine s'éteint*

G.2: *— cats oui vous avez trois cents ducats non non vous avez trop d'ap pas non non vous avez trop d'ap*

p fp fp fp

pas ne voit la mes ducats ne voit hé -

pas et vous avez trois cents ducats ouï vous avez trois cents ducats ouï vous avez trois cents du-

cresc.

-les que mes du - cats. -tremblez monsieur

-cats ouï vous avez trois cents ducats.

ff

p

tremblez hé - hé

tremblez mon_sieur

G.

—tremblez hé—las car je suis mé—chante et co—lè—re car je suis mé—

p staccato.

G.

chante et co—lè—re j'ai le plus mauvais ca—rac—tè—re

GIRLES.

Mais vous a—

dimin. e rallent.

G.

—vez mais vous a—vez mais vous a—vez trois cents du—cats mais

dimin. e rallent.

GIRALDA.

Allegro. (M. 126-8.)

rall. *bien retenu.*

G.

vous a—vez mais vous a—vez trois cents du—cats.

Allegro.

p

rall.

- pou - se son âme peu ja - lou - se sans frayeur voit mon

comme brûler d'une autre ardeur sans frayeur voit mon cœur brûler d'une autre ar-

fp *p*

-deur.
GINES.

Où j'é-pouse j'é - pou - se mon âme est peu ja - lou - se

Il insiste il per-

et mon cœur voit sans peur ce détour impos-teur

fp *p*

G² 

 _sis - te, il per - sis - te — à montour je ré - sis - te mais pou

G¹ 

 oui j'insis - te je persis - te et du sort le plus tris - te



G² 

 vous mais pourvous noble époux — du sort craignez les coups il m'épouse il m'é

G¹ 

 en bon é - poux et sans courroux je brave - rai les coupsou j'épon - se j'é



G² 

 - pou - se son â - me peu ja - lou - se sans frayeur voit mon

G¹ 

 - pou - se mon âme est peu ja - lou - se et mon cœur voit sans



cœur brûler d'une autre ardeur sans frayeur voit mon cœur brûler d'une autre ar-

peur ce détour impos - teur et mon cœur voit sans peur ce détour impos -

-deur il é - pouse il é - pouse il in - siste et son

-teur oui j'épouse oui j'épouse oui j'in - siste je persiste

cresc. *crescendo molto.*

ben marcato.

cœur — sans frayeur voit mon cœur brû - ler d'une autre ar-

et mon cœur sans frayeur sans frayeur rit d'un tour im - pos -

fp

G. *deur il é - pouse il é - pouse il in - siste et son*

G. *- leur oui j'épouse oui j'épouse oui j'in - siste je persiste*

crescendo. crescendo molto.

ben marcato.

G. *cœur — sans frayeur — voit mon cœur brû - ler d'une autre ar.*

G. *et mon cœur sans frayeur sans frayeur rit d'un tour impos-*

fp

cresc.

G. *- deur sans frayeur voit mon cœur brû - ler d'une autre ar - deur —*

G. *- leur*

crescendo. f

mal -
oui mon cœur sans fray - eur rit d'un tour im - pos -

ff

- heur il me voit sans fray - eur brû - ler d'une autre ardeur,
- teur oui mon cœur sans fray - eur rit d'un tour impos - teur,

sans ——— fray - eur.
sans ——— fray - eur.

ff

N. 5.

AIR.

Allegro. **Recit.**

MANOËL. 

PIANO. *ff* 

Andantino.





Recit.









Rè - ve si

dim. e rull. *pp*

doux vous qui tou - jours bercez ma vi - e, charme heu - reux des a -

- mours des amours dis - crets — tout — nous rap - pro - che nous rap -

- pro - che et tout nous li - e tout nous en - chaî - ne nous en -

a piacere.
- chaîne pour — ja - mais c'est dans l'ombre et le mys - tè - re que mon

col canto.

ccœur a su lui plai - re rendre amour en toi j'es - pè - re viens se -

- con - de mes pro - jets tout - nous rap - proche tout nous rap -

pp

- pro - che et tout nous li - e tout nous en - chaî - ne nous en -

a piacere.

- chaî - ne pour - ja - mais tout nous rap - proche et tout nous li - e tout nous en -

col canto. **a tempo.**

a piacere. *poco rall.*

- chaî - ne tout nous rap - proche et tout nous li - e pour ja -

col canto.

ritenuto

Allegretto. (M. 80 =)

- mais — pour ja — mais.

a tempo.

6 fleur — printaniè — re

ro — se — qui est chère et dans — le mystè — re é — clo —

- se pour moi si frai — che et si tendre toi qu'on peut surprendre

sa — chons — te défen — dre mè — me contre un roi. *poco più animato.*

col canto.

ff

que ——— l'o-

dim. *pp*

- ra - ge qui me ——— me - na - ce ne puis - se ja -

cresc. *ff*

- mais jamais ——— l'effeu - rer pour la sous - trai - re a

dim. *pp*

na ——— dis - gra - ce pro - té - geons la pro té - geons

poco rit. *col canto.*

la sans nous mon - trer ah!

Allegretto

O fleur printanière, rose qui n'est chère et dans

le mystère éclose pour moi si fraîche et si tendre

toi qu'on peut surprendre sa chons te défendre même contre un roi

Plus animé. (M 112 = ♩)

Si fraîche et si tendre on peut te sur-

prendre sa chons te défendre même

contre un roi sa - chons te de - fen -

cresc. *ff pp* *ff pp*

dre sachons sa - chons te dé - fen - dre

cresc. *f*

contre un roi sa - chons te dé - fendre même contre un roi.

ff *sempre. ff*

N° 4.

DUO.

All^o non troppo. (M 84=♩)

MANOËL

C'est dans l'église du vi - la - ge

GINÈS.

PIANO.

GINÈS

MANOËL.

Qu'on nous bénir à l'instant

Et l'on t'apporte en mari - a - ge

GINÈS

MANOËL.

trois cents ducats argent comptant cela m'a décidé Qu'entends - je je t'en offre le

M. double si tu me cèdes en é - chan - ge ta place et ton titre d'é -

GINÈS.

le dou - ble vous ?

M. -poux si tu me cèdes en é - chan - ge ta place et ton titre d'é -

M. -poux. eh ! nou - vrement c'est sans ré -

GINÈS.

qu'entends - je ô ciel c'est diabo - li - que

M. -plique en é - change de ce cha - peau de ce bouquet de ce man - teau en

or six cents ducats par mon donnés
 en or six cents ducats en or en or en or six cents du-

ff *p*

MANOËL. GINÈS.
 -cats c'est trois cents de ga-gnes Voyons voy-ons et cal-cu-lons Exami-

MANOËL.
 Ensemble raisonnons fillette jeune et fraîche mais tant soit peure-
 - nous fillette jeune et fraîche

fp *ben staccato.*

-ve-che qui te déteste hélas! et que tu aimes
 mais fiere et piegr-leché qui me déteste hélas-

M pas plus une forte somme que l'offre un galant

C2 et que je n'aime pas plus une forte somme

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The vocal line for M (Male) has lyrics: "pas plus une forte somme que l'offre un galant". The vocal line for C2 (Female) has lyrics: "et que je n'aime pas plus une forte somme". The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with chords and moving lines.

M homme pour l'acheter ici c'est de moins une

C2 que m'offre un galant homme mon titre de ma_ri

Detailed description: This system contains the second two lines of music. The vocal line for M has lyrics: "homme pour l'acheter ici c'est de moins une". The vocal line for C2 has lyrics: "que m'offre un galant homme mon titre de ma_ri". The piano accompaniment continues with similar chordal and melodic patterns.

M femme et de plus des écus va donc et sans craindre le

C2 c'est de moins une femme et de plus des écus non quand j'y pense sur moi

Detailed description: This system contains the final two lines of music. The vocal line for M has lyrics: "femme et de plus des écus va donc et sans craindre le". The vocal line for C2 has lyrics: "c'est de moins une femme et de plus des écus non quand j'y pense sur moi". The piano accompaniment concludes the piece with sustained chords.

blâme va sans craindre de blâme va sans craindre de blâme crois moi n'hésite
 âme maintenant sur mon âme maintenant sur mon âme non je n'hésite

plus non non crois moi n'hésite plus non non crois moi n'hésite plus c'est convenu c'est réso-
 plus maintenant je n'hésite plus maintenant je n'hésite plus c'est convenu c'est réso-

p e crescendo.

- lu c'est convenu c'est réso - lu .
 - lu c'est convenu c'est réso - lu .
 tunc trahiras

f ff p fp

M. pas un mot de ce ma- ché jusqu'à demain tu te tiendras caché tandis que

C. *c'est dit*

fp *pp ben legato.*

M. moi d'après la foi promi- se sous ce déguisement que la nuit favo- ri- se je conduirai e

M. soit ta' future à l'an- tel et de plus c'est la l'essenti- el tu vas me coah- GINES.

C. *permettez*

M. - er toute ta desti- né- e me remettre à l'instant la clé de ton moulin

C. *La clé de mon mou-*

MANOËL.

Après notre hyménée c'est tout simple je le veux je le veux
- fin pourtant mais enfin

Ped.

GINÈS.

MANOËL.

Voyons voy - ons et cal - cu - lons Exa - mi -
a tempo.
pp

- nous Fillette jeune et fraîche
semblerais-omons fillette jeune et fraîche mais tant soit peu ré-
bon marcato.
fp

mais tant soit peu ré-ve-che quite déteste hélas
-ve-che qu'ime déteste hélas et que j'en aime

M et que tu n'aimes pas plus une forte somme

G pas plus une forte somme que moi l'ivre un galant

M que moi l'ivre un galant honneur tantité d'argent

G honneur pour macheteri - ci c'est de moins une

M c'est de moins une femme le plus des écus va donc et sans crainte de

G femme et de plus des écus non quand j'y pen - se sur mon

blá-me non sans craindre de blá-me va sans craindre de blá-me crois-moi n'hésite
 á - maintenant sur mon á - maintenant sur mon á - me non je n'hésite

crescendo.
 plus non non crois moi n'hésite plus non non crois moi n'hésite plus c'est convenu c'est réso-
 plus maintenant je n'hésite plus maintenant je n'hésite plus c'est convenu c'est réso-
crescendo.
p p cresc.

f *p* **All^o moderato. (m. 84 = ♩)**
 - luc'est convenu c'est réso - lu. Si - len - ce j'entends la
 - luc'est convenu c'est réso - lu.
All^o moderato.
f *ff* *f* *pp*

M

no - ce - lu - xi voi - ci va - ten é - lo - gné - toi di -

And^{mo} non troppo. (M. 44 = ♩)

M

- ci. Ah! l'excellente! L'ai - re que le ciel dé -

pp leggiero.

G

- ci soit bém - joy - cu - xé - liba - tai - re je n'ai plus desou -

G

- ci sé - duisante co - lom - be res - tez auprès de

G

lui sans ennuï su - lu - que tout re - ton - be je ne suis plus ma -

a tempo.

c'est au plus téné - rai - re
 - ri nomme non Dieu merci c'est lui seul son ma - ri
 quat - jour d'un tout sou - rit - réussit pa - un loi sé - vè - re
 dhy - men n'est inter - dit de - main que se suc - com - be per mium -
 - porte il mereste au jour - d'hui j'en - porte dans la tom - be - le

rall.
dimin.
dimin.

VI.

nom desonna-ri tenom si doux tenom — tenom si, ox desonna-

Ped

VI.

animato.

— si. tu ne tra-hi-ras

VI.

animato.

— si. tu ne tra-hi-ras

MINUS.

— si. tu ne tra-hi-ras

VI.

MINUS.

dit Jusqu'à de-main tu te tien-dras ca-ché C'est dit C'est

VI.

rall. *rall.* *rall.*

— si. tu ne tra-hi-ras

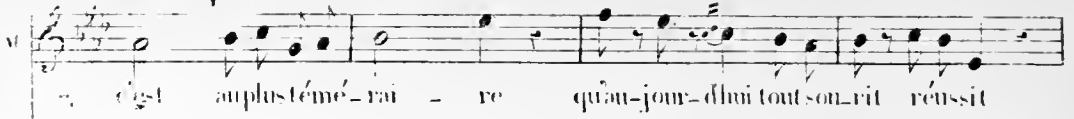
MINUS.

dit Jusqu'à de-main tu te tien-dras ca-ché C'est dit C'est

rallent. *en sùrent.*

Ped

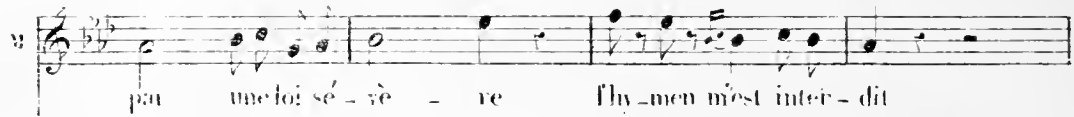
a tempo

vi 
c'est au plus t'émère - re

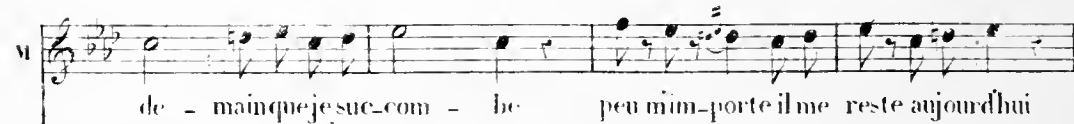
- ni.

a tempo.



vi 
qu'un jour-d'hui tout son rit réussit

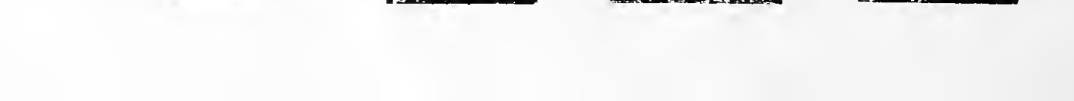


vi 
paume toi sévère - re



vi 
fhy-men m'est inter-dit



vi 
de-main que je suc-com-be

vi
peu m'im-porte il me reste aujourd'hui

vi
j'em-portedans la tom-be

vi
le nom de son ma-ri ou j'egarde aujour-

M
- d'hui le doux nom de ma - ri - c'est au plus t'émé - rai - re

G
a tempo.
ah l'excellente al - lai - re que le ciel déco -

dimin.

M
que le destin sou - rit par une loi sé - vè - re l'hy -

G
- ci scit b'ni joy - eux céliba - tai - re je n'ai plus de sou -

M
- m'ni est interdit i - ci que je suc - com - - -

G
- ci sé - duisante co - lom - be nant res - iez au près d'

vi
 - be j'empor-te dans la tom - be le
 lui sur luiquetout re - tom - be je ne suis plus ma-

dimin.

Ped.

nom si doux le nom si doux de son ma - ri le nom si doux de son ma -
 - ri non non non non moi je ne suis plus son ma - ri moi je ne suis plus son ma -

rall. *più rall.*

animé.
 - ri j'en-tends la no - ce la voi - ci é - loi-gne - toi di -
 - ri.

pp animé.

GIVES.
 - ci j'entends la no - ce la voi - ci é - loi-gnons-nous di -

crescendo. *crescendo.*

M. *al - lons é - toi - gne toi di - ci al - lons é -*

G. *- ci car je ne suis plus son ma - ri non je ne suis plus son ma - ri non je ne suis plus son ma -*

M. *- loi - gne toi di - ci.*

G. *- ri non je ne sais plus son ma - ri.*

Allegretto. (M. 72-8.)

rallent. *pp*

pp vers la cha-pel-le so-li-taire allons dans l'om-bre de la nuit ou l'a-mour

pp vers la cha-pel-le so-li-taire allons dans l'om-bre de la nuit ou l'a-mour

pp vers la cha-pel-le so-li-taire allons dans l'om-bre de la nuit ou l'a-mour

ché-rit le mys-tère et c'est l'a-mour qui nous conduit.

MANOËL.
ché-rit le mys-tère et c'est l'a-mour qui nous conduit. c'est elle l'édouvin-

ché-rit le mys-tère et c'est l'a-mour qui nous conduit.

dolce

GRATIA
je vous le dis en-co-re monsieur il n'est temps malgré moi je

- tant

C
 cè - de voy - ez ma dou - leur mi au - tre pos - se - de mon

MANGÉL. *GIRALDA.*
 cœur ô bon - heur a - près un tel a - veu vous per - sistez en -

MANGÉL. *GIRALDA.* *vall.*
 - co - re plus que ja - mais. — ve - nez ah! ce sera ma

a tempo.

C
 mort

CHOEUR.
pp
 Vers la cha - pel - le so - li - taire allons dans l'ombre de la nuit où l'a - mour

pp
 Vers la cha - pel - le so - li - taire allons dans l'ombre de la nuit où l'a - mour

pp
 Vers la cha - pel - le so - li - taire allons dans l'ombre de la nuit où l'a - mour

a tempo.

25

chérît le mys-tère et c'est l'amour qui nous conduit

chérît le mys-tère et c'est l'amour qui nous conduit

chérît le mys-tère et c'est l'amour qui nous conduit

(la noce s'en va)

GIÀES.

Je croi-s dé-ci-dé-mé-nt que l'le ne m'aime pas et cé-der pour six cents du-

-cat - une femme qui vous abhor-re c'est bien vil - ou c'est bien vil - j'en com-mis - qui

dim. *pp*

G. donneraient hé-las — la leur pour rien — et du retour en —

Allegro
 G. - co - re - ch! mais quel est ce bruit! le tambour le clairon...

Allegro

G. j'aperçois des flambeaux on accourt on s'em - presse - dans quelque coin fidèle à sa pro -

sempre pp

(il sort)
 G. - messecachons nous et lais - sons - la place à mon se - cond.

cresc.

(entrée du 2^e violon)

vallent

N° 5.

AIR et FINAL.

Maestoso mod.^{to} (M. 76 = ♩)

LE ROI

PIANO.

pp

Que saint Jacques et les saints me viennent tous en aide car voyager en

Recit.

prince est un mortel en-nui *a tempo* mais la reine que je pré-cède est en corloin

et pour fat-ten - dre et pour fat-tendre arrê-ton-nous arrê-ton-nous i-

ff

Allegro. (M. 104 = ♩)

-ci.

ff

crescendo.

à nous — la jeu-

ff

pp

- nes - se à nous les plai - sirs que l'amour e

- nais - se du sein des désirs dou - ces desti -

a piacere. *rall. un poco.*

ff *p* *rall. un poco.* *espressivo.*

- né - es me - surons nos jours non par les an - né - es

mais par les a - mours dou - ces desti - né - es me - surons nos

pp

jours non par les an - né - es mais par les a - mours.

en susurrant *All. tempo.*

d'une puissante Roi - ne mar sans être

Roi j'acceptais une chaî - ne, en acceptant sa foi

Un peu moins vite.

de ses vertus haï - tai - nes su - bissons les ri - gueurs et déguisons nos

ritemto. *cresc.* *dim.* *pp*

il l'ossa munito. *crescendo.* *dim.* *dolce.*

Pod.

chaî - nes en les couvrant de fleurs et déguisons nos chaînes

en les couvrant de fleurs à nous à nous la jén-

poco ritenuto. *a tempo:* *pp*

suirto.

Le. *nes - se à nous les plai - sirs à nous à*

Le. *nous la jeu - res - se à nous les - plai - sirs*

Le. *que l'amour re - nais - se du sein des dé -*

Le. *- sirs dou - ces desti - né - es mé - surons nos jours*

Le. *non par les an - né - es mais par les a - mours dou - ces des - ti -*

1.  - né - es me - surons nos jours non par les an - né - es mais

2.  par les a - mours char - man - tes desti - né - es ah! mesurons nos
en suivant.

3.  jours ja - mais par les an - né - es ja - mais par les an - né - es tou -

4.  - jours par les a - mours toujours par les a - mours char -
crescendo. *leggiero.*

5.  - man - tes des - ti - né - es ah! me - su - rons nos jours ja -
mp

Le R.

- mais' par les an - né - es ja - mais par les an - né - es tou -

Le R.

- jours par les a - mours toujours par les a - mours ja - mais par les an -

Le R.

- né - es tou - jours toujours par les amours toujours par les a -

All^o maestoso. (M. 80 - 8)

Entrée de la Reine

Le R.

- mours.

LA BELLE

1^{er} dessus. *p*

2^e dessus. *p*

3^e dessus. *p*

CHŒUR.

Dieu puis_sant dont je ré - cla - me le pou_voir ter - rible et ven -

Dieu puis_sant dont je ré - cla - me le pou_voir ter - rible et ven -

Dieu puis_sant dont je ré - cla - me le pou_voir ter - rible et ven -

Dieu puis_sant dont je ré - cla - me le pou_voir ter - rible et ven -

-geur por - te le calme dans son âme et la sa - gesse et la sa - gesse

-geur por - te le calme dans son âme et la sa - gesse et la sa - gesse

-geur por - te le calme dans son âme et la sa - ges - se

-geur por - te le calme dans son âme et la sa - ges - se

Larghetto. LE ROI

Je la re- vois ma noble da- me son

La R

en son cœur.

en son cœur.

dans son cœur.

dans son cœur.

pp **Larghetto.**

I.e.R

ascendant doux et vainqueur porte le cal- me dans mon âme et la ten-

Le R

dres - se dans mon cœur et la ten-dres-se dans mon

dolce.

rit. tout

B
 cœur porte le cal - me porte le cal - me et la ten - dres - se dans mon

1^{er} dessus *pp*
 Dieu puis - sant Dieu puis - sant Dieu puis - sant.

2^e dessus *pp* *en suivant.*
 Dieu puis - sant Dieu puis - sant Dieu , puis - sant.

3^e dessus *pp* *en suivant.*
 Dieu puis - sant Dieu puis - sant Dieu puis - sant.

rallent.
 Ped.

B
 cœur.

a tempo.

a tempo.

pp *ff*

FINAL du 1^{er} ACTE.

All^o agitato.

GIRALDA.

LA REINE.

GINÈS.

D. JAPHET.

D. MANOËL.

LE ROI.

DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

All^o agitato.

PIANO.

ppp (ou parle) *pp*

Allegretto M. 72 = ♩

Voici la no - ce et fil - les et gar - çons À mer - veil - le voy -

- çons

LE ROI. GIRALDA.

Vous é - tes donc la belle ma - ri - é - e Fil - le d'Almé -

LA REINE.

- do d'Almé - do le fer - mier Et pour ja - mais le sort vous a li -

GIRALDA. LE ROI.

- é - e A Gi - nès Pé - rès Gi - nès le meunier Quinon loin de ces lieux de -

GIRALDA.

LE ROI.

meure au mou-lin de Tam-bra moins d'un mil-le di-ci c'est u-

LA REINE.

- tile à sa-voir Je veux voir ton ma-ri ou'il ap-

GIRALDA.

- pro-che venez mon-sieur re-nez maistout à l'henre, il était

GIRALDA.

là à la ferme il sera ren-tré.

ff et 2^e dessus. *animé. ff*

Tenors. c'estrai de son bouquet pa-ré *ff* Gi-

Basses. c'estrai de son bouquet pa-ré *ff* Gi-

c'estrai de son bouquet pa-ré *ff* Gi-

ff animé.

Andantino. (M 50=♩)



- nès — Gi — nès — Gi — nès — Gi — nes.
 - nès — Gi — nès — Gi — nès — Gi — nes.
 - nès — Gi — nès — Gi — nès — Gi — nes.

Andantino.



fpp

GINÈS.



eh! bien que me veut-on Dieu, que de

monde!



f
 à l'instant descends donc la Reine te demande.
f
 à l'instant descends donc descends donc la Reine te demande.
f
 à l'instant descends donc descends donc la Reine te demande.
ff *fpp*

LE ROI.

Le-poux ne lavaut pas et n'est pas digne d'el-

GIVÈS.

D. JAPHET.

- le l'ancien de man desurprise nous et le je ne puis refuser ou madame voi-

GIVÈS.

- ci le mari-é c'est lui. que disent-ils?

c'est lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui.

c'est lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui.

c'est lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui.

CHŒUR.

LA REINE

GIRALDA.

quoi c'est la tonna-ri ou c'est lui hé-las ou!

GIVÈS.

comment elle au-

un mè - me sort à pré - sent est le no - tre car on vient à l'air -

The first system consists of a vocal line in G-clef and a piano accompaniment in F-clef. The vocal line has lyrics: "un mè - me sort à pré - sent est le no - tre car on vient à l'air -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines.

GIVES.

- tel de nous u - nir et l'air - tre et ces du cats et mon ser -

The second system continues the vocal line with lyrics: "- tel de nous u - nir et l'air - tre et ces du cats et mon ser -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

LE ROI.

- ment et ces du cats et mon ser - ment. re - ce -

The third system continues the vocal line with lyrics: "- ment et ces du cats et mon ser - ment. re - ce -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

- vez re - ce - vez — no - tre com - pli - ment re - ce - vez re - ce - vez *rit.*

The fourth system continues the vocal line with lyrics: "- vez re - ce - vez — no - tre com - pli - ment re - ce - vez re - ce - vez *rit.*". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

GIRALDA. Allegro. (M. 116 = ♩)

6/8

ô destin - con - traire c'en est - la je dois

6/8

gen - til le meu - nière je reprends mes droits

6/8

no - tre com - pli - ment.

f et 2^e dessus.

6/8

gen - til le meu - nière sé - du -

f et 2^e ténors.

6/8

gen - til le meu - nière sé - du -

f et 2^e basses.

6/8

Allegro.

pp

pleu - rer et te ta - re et subir tes lois sou - venisque

c'est ma mé - na - ge re en core - ne fois en - bus ex -

- sant mi - nois pour char - mer et pour plai - re

- sant mi - nois pour char - mer et pour plai - re

- sant mi - nois pour char - mer et pour plai - re

pp

j'ai - me ô rêve si doux il me faut moi mè - me
 - trè - me ils le ven - tent tous j'y consens moi mè - me

elle a tous les droits pé - ril ex - trè - me
 elle a tous les droits pé - ril ex - trè - me
 elle a tous les droits pé - ril ex - trè - me

re - noncer à vous.

LA REINE.
 gen - tillemè - re se - duisant mi -
 so - yon son é - poux ou son é - poux. je reprends mes droits

LE ROI.
 gen - tillemè - re se - duisant mi -

plai - gnons son é - poux car no - tre Roi lui
 plai - gnons son é - poux car no - tre Roi lui
 plai - gnons son é - poux car no - tre Roi lui

G⁴ sois e-

la R⁴ - nois ah! d'un œil é-ve - re veillons sur mes droits le pou-

G⁴ c'est ma mé - na - gè - re en core u - ne fois u - ne fois embar-

B³ le péril

la R⁴ - nois cha - cun sur la ter - re su - birait tes lois et d'un

G⁴ mé - me i - ci lui fait les yeux doux le péril

G⁴ mé - me i - ci lui fait les yeux doux le pé-

B³ mé - me i - ci lui fait les yeux doux Je

- nir — que j'ai — me, o — ré — — ve si doux — il me
 - voir — su — pré — me dont ils sont — ja — lous — ne sau-
 - ras — ex — tré — me ils le veu — — lent tous — J'y con-
 est ex-tré - me et je plains son é-poux et le Roi
 rang — su — pré — me pour un sort — si doux ou le
 est ex-tré - me et je plains son é-poux car le Roi
 - ril est ex - tré - me et je plains son é - poux car le
 plains son é - - poux le roi lui même

crescendo poco *a poco.*

G^a *cresc.*
 faut — moi mè — me renon — cer — à vous a — dieu rê — ves si

La R. *cresc.*
 — rait — lui mè — me fix — er — mon é — poux mon Dieu se — condez

G^a *cresc.*
 — sens — moi mè — me soy — ons — son é — poux puisqu'ils le veulent

J. *cresc.*
 i — ci mè — me lui faisait les yeux doux je plains le pauvre é —

La R. *cresc.*
 Roi — lui mè — me descendrait — jusqu'à nous descendrait jusqu'à

cresc.
 i — ci mè — me lui faisait les yeux doux gâre

cresc.
 Roi i — ci mè — me lui fai — sait les yeux doux gâre

cresc.
 i — ci lui fait les yeux doux gâre

crescendo

G.
 doux a - dieu rê - ves si doux
 nous pour fix - er mon é - poux
 tous je se - rai son é - poux *pp* puisqu'ils le veulent tous je se - rai son é -
 -poux je plains le pauvre é - poux
 vous des - cen - drait jus - qu'à vous, oui pour un sort si doux descendrait jus - qu'à
 à l'é - - poux
 à l'é - - poux
 à l'é - - poux
fp

C1.
 ô destin con-trai - re c'en est lui je dois

Lu
ti.
 gen - til-le meu-niè - re sé - dui-sant mi - nois

C2.
 -poux sur la meu-niè - re je reprends mes dents

J.
 gen-til-le meunière a-vec ton sé - dui-sant mi-nois pour char-mer

Le
ti.
 vous bel-le meu-niè - re sé - dui-sant mi - nois

p
 gen-til-le meunière a-vec ton sé - dui-sant mi-nois pour char-mer

p
 gen-til-le meunière a-vec ton sé - dui-sant mi-nois pour char-mer

p
 gen-til-le meunière a-vec ton sé - dui-sant mi-nois pour char-mer

p
 gen-til-le meunière a-vec ton sé - dui-sant mi-nois pour char-mer

pleu - rer et me tai - re et su - bir^s les lois
 ah! d'un œil sé - vè - re veil - lons sur mes droits
 c'est ma mé - na - gè - re en - core u - ne fois
 pour charmer et plai - re vraiment elle a tous les droits pour char -
 cha - eun sur la ter - re su - bi - rait les lois oui cha -
 pour charmer et plai - re vraiment elle a tous les droits pour char -
 pour charmer et plai - re vraiment elle a tous les droits pour char -
 pour charmer et plai - re vraiment elle a tous les droits pour charmer

G.
 La R.
 G.
 J.
 Le R.

-mer pour charmer pour charmer et pour plaire à la fois
 -cun i-ci bas oui cha-cun voudrait su-bir les fois

-mer pour charmer pour charmer et pour plaire à la fois
 -mer pour charmer pour charmer et pour plaire à la fois
 pour charmer pour charmer pour charmer et pour plaire à la fois

G⁴ su - - - - - bir - - - - - les - - - - - lois

C⁴ R⁴ oui - - - - - sur - - - - - mes - - - - - droits

G⁴ je - - - - - prends - - - - - mes - - - - - droits

F⁴ elle - - - - - a - - - - - ses - - - - - droits la gentil - le meu -

F⁴ tes - - - - - lois - - - - - tes - - - - - lois oui gentil - le meu -

G⁴ elle a ses droits

C⁴ R⁴ elle a ses droits

F⁴ elle a ses droits, la gentil - le meu -

C^a su - - - - - hir les

L^a R. oui sur mes

G. je prends mes

J. -nière au sé-duisant mi-nois pour charmer et pour plaire elle a bien tous les

L^a R. -nière au sé-duisent mi-nois cha-cun sur cet-te ter-re su-bi-fait les

elle a ses

elle a ses

-nière au sé-duisant mi-nois pour charmer et pour plaire elle a bien tous les

lois des - tin con - traire il faut su - bir — il

droits d'un œil sé - vè - re veil - lons sur — mes

droits sur la meu - niè - re je re - prends — oui

droits oui pour plaire elle a tous les droits

lois sur cet - te ter - re su - bi - rait — oui

droits pour plai - re elle a tous les droits

droits pour plai - re elle a tous les droits

droits oui pour plaire elle a tous les droits

G.
 faut — su — bir les lois.

La.
 R. droits — oui sur mes droits.

G.
 je — re — prends mes droits.

J.
 oui tous les droits.

Le.
 R. su — — — bi — rait les lois.

oui tous les droits.

oui tous les droits.

oui tous les droits.

fff *ben staccato*

LA REINE.

vous al - lez en - me - ner vo - tre nou - ve - le

GINES. LA REINE.
fem - me dans vo - tre mou - lin Moi! moi! Sur le champ

GINES. LA REINE. LE ROI.
Mais ma - da - me... Je l'ai dit je le veux ain - si Au mou - lin de Tam -

GINES.
-bra moins d'un mil - le d'i - ci en co - toy - ant la ri - ve gau - che Non

LA REINE.
pas — la droi - te Et qu'impor - te! par - tez sur le champ je l'ai

GIVES.

GIRALDA

GIVES

L. R.

dit Vous? vous y con-sen-tez? Il le faut bien! Et l'au-tre ah! je

C.

CHOEUR.

crains qu'il n'ar-ri-ve

ff Quand la Rei - ne l'or-donne al - lous prends ton man-

ff Quand la Rei - ne l'or-donne al - lous prends ton man-

ff Quand la Rei - ne l'or-donne al - lous prends ton man-

G.

mon man-teau mon mau-teau mon cha-

-teau le voi-ci ton cha-peau

-teau le voi-ci ton cha-peau

-teau le voi-ci ton cha-peau

ff *ff* *pp*

-peau mon chapeau mon manteau, mon chapeau, de plus ma femme et cepen-

LA REINE.

Al-lons pas-
-dant et ce-pei-dant et ses du-cats, et mon serment et mon ser-ment

(au Roi)

-ser la nuit dans la cha-pel-le vous à la fer-me

LE ROI.

Oui pour y rêver

FINES. All^o

Elle y con-sent moi son é-poux puis-qu'ils le veu-lent

d'el-le

All^o

dim: rall.

G. tous à mon hon-
neur ré-si-
gnons nous à mon hon-
neur ré-si-
gnons

All.
GIBALDA.

GIVÈS.

LE ROI.

Ô des-tin con-trai - re e'en est fait je dois
nous oui sur la meu-niè - re je reprends mes droits

CHŒUR.

pp Gen - til - - le meu - niè - re sé - dui -
pp Gen - til - - le meu - niè - re sé - dui -
pp Gen - til - - le meu - niè - re sé - dui -

G. pleu - rer et me tai - re et su - bir tes lois sou - venir que
G. c'est ma mé - na - gè - re en - core u - ne fois em - barras ex -
-sant mi - - nois pour char - mer et pour plai - re
-sant mi - - nois pour char - mer et pour plai - re
-sant mi - - nois pour char - mer et pour plai - re

j'ai - me à rê-ve si doux il me faut moi mè - me
 trè - me ils le veu-lent tous j'y consens moi mè - me
 elle a tous les droits pé - ril ex - - trè - me
 elle a tous les droits pé - ril ex - - trè - me
 elle a tous les droits pé - ril ex - - trè - me

re-noncer à vous.
 LA REINE.
 GÉNÈS. Gen - til-le me-niè - re sé - duisant mi-
 LE ROI. sovens son é-poux oui son é-poux je reprends mes droits
 Gen - til-le me-niè - re sé - duisant mi-
 plai - gnons son é - poux car no - tre Roi lui
 plai - gnons son é - poux car no - tre Roi lui
 plai - gnons son é - poux car no - tre Roi lui

souve-

-nois ah! d'un œil sé-vè - re veil-lons sur nos droits le pou

c'est ma mé-na - gè - re en - core u - ne fois u - ne fois enbar

D. JAPHET.

Le péril

-nois cha - cun sur la ter - re su - bi-rait tes lois et d'un

mè - me i - ci lui fait les yeux doux le péril

mè - me i - ci lui fait les yeux doux le pé-

mè - me i - ci lui fait les yeux doux je

- nirs — que j'ai — me, ô rê — ve si doux — il me
 - voir — su — prè — me dont ils sont — ja — lous — ne sau-
 - ras — ex — trè — me ils le veu — lent tous — j'y con-
 est ex-trè — me et je plains son é-poux et le Roi
 rang — su — prè — me pour un sort — si doux — oui le
 est ex-trè — me et je plains son é-poux car le Roi
 -ril est ex — trè — me et je plains son é — poux car le
 plains son é — poux le Roi lui même
crescendo poco a poco.

faut — moi mè — me renoncer — à vous a-dieu re- ves si

-rait — lui mè — me fix — er — mon é-poux mon dieu se- coudez

- sens — moi mè — me soy — ons — son é-poux puisqu'ils le veulent

i- ci mè me lui faisait les yeux doux je plains le pauvre é

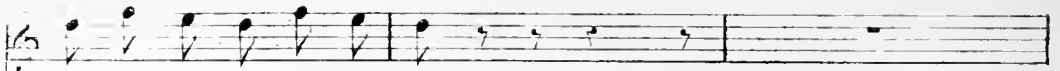
Roi — lui mè — me descendrait — jusqu'à nous descendrait jusqu'à

i- ci mè-me lui faisait les yeux doux gère

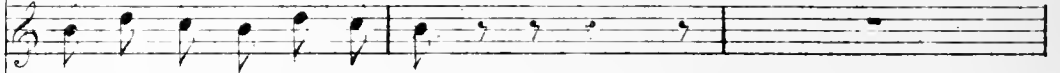
Roi i- ci mè — me lui fai- sait les yeux doux gère

i - ci lui fait les yeux doux gère

crescendo.



doux a - dieu rè - ves si doux



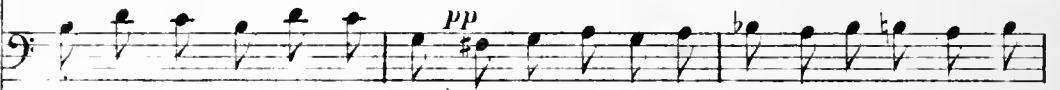
nous pour fix - er mon é - poux



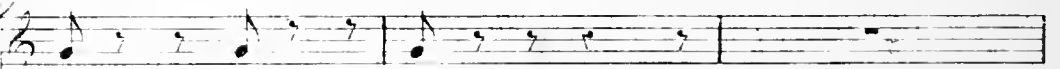
tous je se - rai son é - poux puisqu'ils le veu - lent tous je se - rai son é -



-poux je plains le pauvre é - poux



vous des - cendrait jus - qu'à vous, oui pour un sort si doux descendrait jus qu'à



à l'é - - poux



à l'é - - poux



à l'é - - poux



C1
 à destin con-trai - - re c'en est fait je dois

L1
 R gen - til-le meu-niè - - re sé - dui-sant mi - nois

C2
 -poux sur la meu-niè - - re je reprends mes droits

J.
 gen-til-le meunière a - vec ton sé - dui-sant mi - nois pour char - mer

L2
 R vous belle meu-niè - - re sé - dui-sant mi - nois

p
 gen-til-le meunière a - vec ton sé - dui-sant mi - nois pour char - mer

p
 gen-til-le meunière a - vec ton sé - dui-sant mi - nois pour char - mer

p
 gen-til-le meunière a - vec ton sé - dui-sant mi - nois pour char - mer

p



pleu - rer et me tu - re et su - bir tes lois



ah! d'un oeil sé - vè - re veil - lons sur mes droits



c'est ma mé - na - gè - re en - core u - ne fois



pour charmer et plai - re vraiment elle a tous les droits pour char -



cha - eun sur la ter - re su - bi - rait tes lois oui cha -



pour charmer et plai - re vraiment elle a tous les droits pour char -



pour charmer et plai - re vraiment elle a tous les droits pour char -



pour charmer et plai - re vraiment elle a tous les droits pour charmer



Piano accompaniment for the final part of the page, featuring chords and a melodic line in the right hand.

C.
 F.
 G.
 B.

- mer pour charmer pour charmer et pour plaire à la fois

L.
 R.
 B.

- cun i - ci bas oui cha-cun voudrait su - bir tes lois

C.
 F.
 G.
 B.

- mer pour charmer pour charmer et pour plaire à la fois

C.
 F.
 G.
 B.

- mer pour charmer pour charmer et pour plaire à la fois

C.
 F.
 G.
 B.

pour charmer pour charmer pour charmer et pour plaire à la fois

P.

G.^a su - - - - - bir tes
 I.^a R. oui sur mes
 G.² je prends mes
 I. -nière au sé-uisant mi-nois pour charmer et pour plaire elle a bien tous les
 L.^a R. -nière au sé-uisant mi-nois cha-cun sur cet-te ter - re su - bi - rait tes
 elle a ses
 elle a ses
 -nière au sé-uisant mi-nois pour charmer et pour plaire elle a bien tous les
 (Piano accompaniment)

lois des - tin con - traire il faut su - bir — il

droits d'un œil sé - vè - re veil - lous sur — mes

droits sur la meu - niè - re je re - prends — oui

droit oui pour plaire elle a tous les droits

lois sur cet - te ter - re su - bi - rait — oui

droits pour plai - re elle a tous les droits

droits pour plai - re elle a tous les droits

droits oui pour plaire elle a tous les droits

G.²
 faut — su — bir tes lois il

L.^a
 R.
 droits — oui sur mes droits oui

G.¹
 je re — prends mes droits sur

J.
 oui tous les droits oui

L.^b
 R.
 su — bi — rait tes lois oui

oui tous les droits oui

oui tous les droits oui

oui tous les droits oui

haut il faut su - bir tes lois,
 je veil - le - rai sur mes droits
 et - le je re - prends mes droits,
 pour plai - re et - le a tous les droits,
 cha - cun su - bi - rait tes lois,
 pour plai - re et - le a tous les droits,
 pour plai - re et - le a tous les droits,
 pour plai - re et - le a tous les droits,
 pour plai - re et - le a tous les droits,
 pour plai - re et - le a tous les droits,

The first system of music consists of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The lower staff provides harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* with an accent (>) is present in the second measure.

The second system continues the piece. It includes a *rit.* tempo marking above the staff. The lower staff has a *dolce.* marking. A *Ped.* (pedal) marking is located below the first measure. The music features a change in texture with sustained chords in the lower register.

The third system shows a continuation of the melodic and harmonic themes. The upper staff has a more active melodic line, while the lower staff maintains a steady accompaniment.

The fourth system features a melodic line with slurs and a lower accompaniment with sustained chords. The overall mood is calm and lyrical.

The fifth system introduces a change in dynamics and tempo. It is marked *en animant.* and *crescendo.* in the lower staff. The music becomes more rhythmic and intense, ending with a *ff* (fortissimo) marking.

The sixth system concludes the piece with a melodic line in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff. The dynamics remain at a high level.

ACTE II

N° 6. CHOEUR

Allegretto poco andante (M. 96 = ♩)

CHOEUR

de jeunes filles.

PIANO.

Musical score for the beginning of the chorus, measures 96-100. The score is in 5/4 time and features a piano accompaniment and a vocal line for the chorus of young girls. The piano part starts with a forte (ff) dynamic and includes a piano (p) dynamic marking. The vocal line is marked with a fermata over the first measure.

Musical score for the piano accompaniment, measures 101-105. The piano part continues with a forte (ff) dynamic and includes a pianissimo (pp) dynamic marking. The score features complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Musical score for the piano accompaniment, measures 106-110. The piano part continues with a forte (ff) dynamic and includes a pianissimo (pp) dynamic marking. The score features complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Musical score for the piano accompaniment, measures 111-115. The piano part continues with a forte (ff) dynamic and includes a pianissimo (pp) dynamic marking. The score features complex chordal textures and melodic lines in both hands.

on lève la toile.

Musical score for the piano accompaniment, measures 116-120. The piano part continues with a forte (ff) dynamic and includes a pianissimo (pp) dynamic marking. The score features complex chordal textures and melodic lines in both hands.

crs.

pp

CHOR.

Heure mysté_ri_ eu_ se qui rend l'a_ me_ ré_

pp

Heure mysté_ri_ eu_ se qui rend l'a_ me_ ré_

pp

pp

en sostenuto. pp

veu _ se mo_ ment ter_ ri_ ble et doux ou ti_ mide et crain

veu _ se mo_ ment ter_ ri_ ble et doux ou ti_ mide et crain.

ti ve jeune fil_ le on ar_ ri_ ve au lo_ gis d'un é_ poux_ heure mys_ té_ ri

ti ve jeune fil_ le on ar_ ri_ ve au lo_ gis d'un é_ poux_ heure mys_ té_ ri_

- en - se qui rend l'â - me ré - ven - se mo -

- en - se qui rend l'â - me ré - ven - se mo -

pp

Pod.

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat major/D minor). The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "- en - se qui rend l'â - me ré - ven - se mo -". The piano part features a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present. The word "Pod." is written below the piano part.

- ment ter - ri - ble et doux quant à vous pas d'impä - ti - en - ce res -

- ment ter - ri - ble et doux quant à vous pas d'impä - ti - en - ce res -

The second system continues the musical score. The vocal staves have the lyrics: "- ment ter - ri - ble et doux quant à vous pas d'impä - ti - en - ce res -". The piano accompaniment continues with similar chordal textures. The lyrics are repeated on the second vocal staff.

- tez monsieur le mari - é dussiez vous par notre pré - sen - ce être en -

- tez monsieur le mari - é dussiez vous par notre pré - sen - ce être en -

The third system concludes the musical score. The vocal staves have the lyrics: "- tez monsieur le mari - é dussiez vous par notre pré - sen - ce être en -". The piano accompaniment continues with similar chordal textures. The lyrics are repeated on the second vocal staff.

_corplus contrari - é confor_mez vous à l'éti_quet_te la mari_
 _corplus contrari - é confor_mez vous à l'éti_quet_te la mari_

_é - e et sa toi_lette nous appartiennent aujourd'hui oui l'u_sage le_
 _é - e et sa toi_lette nous appartiennent aujourd'hui oui l'u_sage le_

veut ain_si attendez nous restez i - ci heu_re mys_té_ri_ en -
 veut ain_si attendez nous restez i - ci heu_re mys_té_ri_ en -

se qui rend l'âme ré-veu - se mo-ment ter-

se qui rend l'âme ré-veu - se mo-ment ter-

pp

Ped.

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment, starting with a piano (*pp*) dynamic and a 'Ped.' (pedal) marking. The piano part features a steady accompaniment of chords and moving lines in both hands.

ri - ble et doux, mo-ment bien doux,

ri - ble et doux, mo-ment bien doux,

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The vocal lines continue with the lyrics 'ri - ble et doux, mo-ment bien doux,'. The piano accompaniment continues with similar chordal textures and melodic lines.

mo-ment bien doux.

mo-ment bien doux.

pp

Ped.


Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The vocal lines end with 'mo-ment bien doux.'. The piano accompaniment continues, with a piano (*pp*) dynamic and a 'Ped.' marking. The piano part features a steady accompaniment of chords and moving lines in both hands.

ff

Detailed description: This system contains the seventh system of music, which is purely instrumental for the piano. It features a piano (*ff*) dynamic and continues the accompaniment with chords and moving lines in both hands.

N° 7.

COUPLETS.

Allegro. (M. 112 = )

GINES.



Tant que j'é-tais cé-li-ba-tai -

PIANO.



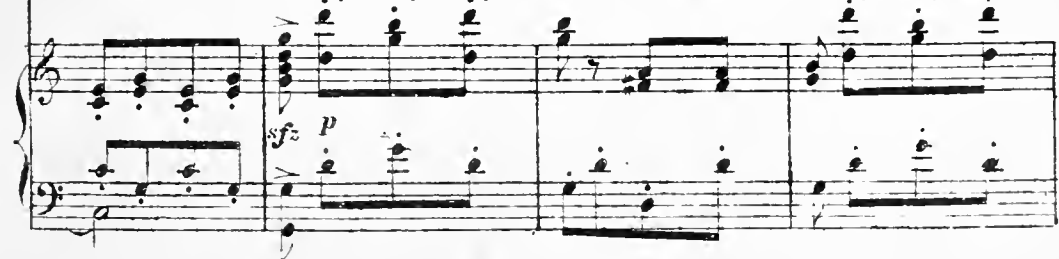

- re soir et ma-tin et jour et nuit dans ce vieux




moulin soli-tai - - re je n'entendais que ce seul bruit tac, tic,




tac, tic, tac, tic, tac, tique, taque, tique, tac, cela vous étour-dit tique, taque, tique.



tac. cela vous étour-dit. c'est mono - tone et ça vous étour-

dolce e legato.

-dit: mais près d'une femme jo - li - - e

dolce.

rall. (portant la main à son cœur.)

c'est u - ne plus douce harmo - ni - - e tie, tac. tie,

col canto. *ben staccato.*

tac. et ce bruit là dans mon mou - lin me charme - ra,

rall.

oui, ce bruit là me charme - ra, oui, ce bruit là ce doux bruit

rall. col canto.

G⁵
la dans mon moulin me charme - ra me' char - me - ra.
a tempo. *f*

G⁵
tic, tac, tic, tac, tic, tac, tic,
p *ff*
pp *ff*

G⁵
2^{me} COUPLET.
tic; tac. *ben staccato.* Il est vrai que ma ména -
p

G⁵
- gè - - - re à regret me donne sa foi

G⁵
qu'au mien son cœur ne répond gué - - -

-re et ne fe - ra jamais pour moi tic, tac, tie, tac, tie, tac, tie, tac, tique, taque, tique.

sfz P

tac, je le vois sans ef - froi, tique, taque, tique, tac, je le vois sans effroi je m'y ré-

dolce e legato.

- signe et le vois sans ef - froi, c'est ainsi dans plus d'un mé-

tr

dolce.

rall. *a tempo.*

- na - - ge l'amour s'enfuit il est vo - la - - ge mais l'argent

col canto. *ben staccato.*

G⁵ *reste il me di - ra, tin, tin, tin, tin, et ce bruit là* *oui, ce bruit*

G⁵ *là me charme - ra oui, ce bruit là ce doux bruit là du reste me console -*

rall.

rall. col canto.

ce bruit — me conso - le - ra

G⁵ *— ra ce bruit — me conso - le - ra*

a tempo.

a tempo.

f

G⁵ *tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin.*

P *f*

pp *ff*

N° 8
CHŒUR et DUO.

Allegretto andantino. (M. 96-♩)

GIRALDA.

MANOËL.
GINES.

CHŒUR
des
jeunes filles.

1.^{re} Dessus.
2.^{es} Dessus.

Allegretto andantino.

PIANO.

p

pp

MANOËL.

GINES.

Réponds leur

Me voi_

f

Gi _ nès

Gi _ nès

f

Gi _ nès

Gi _ nès

cresc.

ff

pp

M.

G.

f
Pourquoi donc est-il sans lu - miè - re

f
Pourquoi donc est-il sans lu - miè - re

cresc. ff pp

M.

G.

Je suis le maî - tre je l'es - pè - re et ce la me convient ain -

M.

G.

p
Ah! le gentil petit ma - ri qu'il est gentil qu'il est po - li

p
Ah! le gentil petit ma - ri qu'il est gentil qu'il est po - li

f p p fp pp

M

-die à présent la noce et le cor-tè-ge

Mer - ci mes bons a-

- mis que le ciel vous pro-tè-ge mais allez vous en allez vous

en gens de la no-ce C'est l'amour plus beau privi-

p Eh! quoi! vous nous renvoyez?

p Eh! quoi! vous nous renvoyez?

rallent.

-lè-ge avec ma femme avec ma femme laissez moi

en suivant. *pp*

pp

CHŒUR.

É - loignons nous par - tons par - tons lais - sons ces deux é -

pp

É - loignons nous par - tons par - tons lais - sons ces deux é -

MANOËL.

-poux. Bien!

GINÈS.

-poux. On s'é-loigne,

M.

bien maintenant prends la peine de faire autant

G2.

Oui monseigneur

G3.

j'entends je comprends j'entends et je des-

ben staccato il basso.

cends-jedes-cends-jedes-cends-jedes-cends.

DUO.

Andante. (M. 66 = ♩)

p

GIRALDA.
Récit

Andante.

Ah! le désespoir me reste de moi monsieur n'approchez pas ou ce poi-

ff Allegro.

Allegro

(M. 66 = ♩)

Andantino.

-gard je vous l'at-tes-te, saura m'arracher de vos bras Oui je l'ai

MANOËL.

O Ciel!

lento.

ff

G.
dit et je le ju - re un au - tre par moi lût choi - si et je sau
Andantino.

G.
-rai fidèle et pu - re mou - rir pour me garder à lui mou -

G.
-rir - ou mourir pour me garder à lui. **Allegro** **MANOËL.** **Andante.** A ma voix sois cal -
ff *en suivant.*

GIRALDA.
Dieu cette voix

M.
-mé - e, Gine est loinde nous c'est moi ma bien ai - mé - e moi qui suis ton é -

pp

1-0 **Allegro non troppo.** (M. 138-0)

C'est lui!

-poux de ton fu - tur j'ai su pren - dre la place et parmi préve -

P Allegro non troppo.

-nu tantôt devant l'au - tel un prêtre un ami sûr secondant mon au -

GIRALDA.

a tempo.

rall. C'est lui

-da cenous a liés tous deux par un nœud solen - nel. **a tempo.** c'est

suivez. *mf* *fp* *fp*

c'est lui c'est lui c'est lui c'est

moi c'est moi c'est moi ton mari ton ma -

fp *fp* *crescendo*

G: *And^{te}*
 M: *pp*
molto legato.
 Ped.

lui ah! ah! ma crainte est cal-mé - e me voi - la près de vous me voi -

- ri ah! sois cal-mé - e ne crains rien d'un époux ne crains

G: *rall.*
 M: *rall.*
en suivant.

- la près de vous et mon â - me charmé - e reconnaît reconnaît mon é -

rien d'un époux - sois cal-mé - e le bonheur le bonheur est pour

G: *a tempo*
e poco animato. molto espressivo.
 M: *a tempo e poco animato.*
dolce.

-poux. Eh! quoi ce - lui qu'en mon amour fi - de - le je n'accep -

nous.

G:
 M:
 C'était moi, c'était moi

- tais qu'avec effroi et qui re - çut dans la sainte cha -

*rall.***1 tempo.**

- pel - le mon anneau d'or et ma foi ah! ah! ma crainte est cal-

C'était moi, c'était moi sois cal-

suivez. *sfz* **1^o tempo.**

- mé - e me voi - là près de vous me voi - là près de vous et mon

- mé - e ne crains rien d'un époux ne crains rien d'un époux

*rall.***Un poco più mosso.**

â - me charmé - e reconnaît reconnaît mon é - poux

sois cal - mé - e le bonheur le bonheur est pour nous. Mainte -

rall.

en suivant. **Un poco più mosso**

- nant c'est Dieu qui l'ordon - ne rien ne peut plus nous désunir mais en cas de pé-

M. *-ril garde cent souvenir le mot d'or_dre que je te donne et qui seul me fe-*

M. *-ra reconnaître de toi Quel est-il donc? Écoute moi a - mour et mys-*

GIRALDA. MANOËL. *poco riten.* **Andantino.**

GIRALDA. *A - mour et mys - tè - re puis après un baiser*
 M. *- tè - re Puis a - près (il l'embrasse.) un bai - ser tu ne l'oubli - ras*

en suivant. p pp

C. *non vraiment je l'es - pè - re c'est fa - ci - le*

M. *Pas tant, pas tant — tu pour-*

rall.

Non vraiment non vraiment non j'en peux j'en peux m'abu -
 -rais - Tabu - ser -

*suivez
 douce.*

Allegro moderato. (M. 186 =)

-ser.

O Dieu! d'amour et du mys - tè - re ton charme heureux

Allegro moderato.

pp

ton charme heureux nous fait connaî - tre sur la ter - re

GIRALDA.

plai - sir des dieux plaisir des dieux Ange des nuits d'une aîle é -

GIRALDA.

- pais - se cachez tou - jours tou - jours et nos ser -
 MANOËL

cachez tou - jours

- mens et notre i - vres - se - nos - mours et nos a -
 M.

et nos a -

- mours an - ge des nuits d'une aîle é -
 M.

- mours an - ge des nuits d'une aîle épais - se ange des nuits cache tou -

- pais - se an ge des nuits ca chez tou -
 M.

- jours et nos serments et notre i - vres - se et notre i vres se et nos a -

rescenda *smorz.*

- jours ca - chez ca - chez tou - jours ca - chez bien nos a -

- mours ca - chez ca - chez tou - jours ca - chez bien nos a -

rescenda *smorz.*

- mours Dieu des nuits et du mys - te - re ton charme heureux

- mours Dieu des nuits et du mys - te - re ton charme heureux

pp

ton charme heu - reux nous fait connai - tre sur la terre plaisir

ton charme heu - reux nous fait connai - tre sur la terre plaisir

Piu lento Allegro non troppo. (M. 84)

des dieux plaisir des dieux.

des dieux plaisir des dieux.

Piu lento **Allegro non troppo.** *ed cant.* *pp* *espressivo*

Vo - yons par

Ped

MANOËL.

ex - ces de pru - den - ce te sou - viens

GIRALDA.

MANOËL.

GIRALDA *And.*

M tu de ma le - çon Certainement Voyons donc? voyons donc? A -

a tempo.

MANOËL.

GIRALDA *Andante.*

G - mour et mys - té - re C'est bon a - près A - mour et mys -

en suivant. *a tempo.* *Andante.*

a tempo.

GIRALDA

Andante.

G - le - re Très bien et le reste le reste? ah de ma souvenan - ce

a tempo. *And.*

GIRALDA.

il s'est je crois échap - pé

MANOËL.

accelerando.

Animé.

(il l'embrasse.)

Tu vois bien qu'il faut que je te le rappelle

2. accelerando.

crescendo.

Animé

GIRALDA. *cresc.* MANOËL.

assez monsieur assez assez Non pas car j'ai percois hélas queta mémoire est infi-

rallent

en suivant

GIRALDA. *poco ritenuto.* *rall.*

Mais moi monsieur je ne le suis pas mais moi mon-

MANOËL.

-de le ou ita mémoire est infi - de - le

en suivant.

1^o Tempo.

-sieur moi je ne le suis pas.

O Dieu d'amour et du mys - te - re ton charme

1^o Tempo.

pp

MANOËL

heureux ton charme heureux nous fait connaî - tre sur la terre

MANOËL.

GIRALDA.

plaisir des dieux plaisir des dieux. An ge des nuits d'une aile é-

- pais - se cachez toujours tou jours et nos sermens

MANOËL.

cachez tou jours

et notre i_vres - se et nos a - mours et nos a - mours an -

M.

et nos a_mours ange des

- ge des nuits d'une aile é - pais - se an ge des

G.

M.

nuits d'une aile épaisse ange des nuits cache toujours et nos sermens et notre i -

crescendo. *smorz.*

nuits ca - chez tou - jours cachez ca - chez tou - jours cachez bien vos a -

resse et notre ivresse et nos amours cachez cachez tou - jours cachez bien vos a -

crescendo. *smorz.*

- mours Dieu des nuits et du mys - tè - re ton charme heureux ton charme heu -

- mours Dieu des nuits et du mys - tè - re ton charme heureux ton charme heu -

pp

- reux nous fait connai - tre sur la ter - re plaisir des dieux

- reux nous fait connai - tre sur la ter - re plaisir des dieux

Piu lento. Un peu animé.

plaisir des dieux

plaisir des dieux, ah! ca - chez bien cachez tou - jours et nos ser -

Piu lento

et cant. **Un peu animé**

G. *Al* ca - chez bien cachez tou - jours et nos ser -

M. - mens et nos a - mours et nos ser - mens et

crescendo poco u poco.

G. - mens et nos a - mours ah cachez bien cachez tou - jours et nos sermens et nos a -

M. nos a - mours ah cachez bien cachez toujours et nos sermens et nos a -

G. - mours et nos ser - mens et nos a - mours, ah!

M. - mours et nos ser - mens et nos a - mours,

pp

(N. 84)

G. ah! cachez toujours et nos se - crets et nos a -

M. ah! cachez toujours et nos se - crets et nos a -

- mours cachez toujours cachez toujours ca - chez ca -
 et nos se -
 - chez tou - - jours nos secrets nos amours et nos se -
 - crets et nos a - mours et nos amours.
 - crets et nos a - mours et nos amours.

N° 9.

TRIO.

Andantino. (M. 50 = ♩ .)

GIRALDA.

MANGËL.

Le ROI.

Andantino.

PIANO.

ben legato il basso.

GIRALDA.

Où donc est-

pp

G

-il mon doux sei- gneur comme je sens battre mon cœur comme je

(Le Roi s'approche d'elle avec précipitation
d'elle elle laisse tomber sa lampe.)

rallent.

a tempo.

sens battre mon cœur où donc est-il mon doux seigneur.

animé.

rallent.

f

Ah! vous m'avez fait une peur

voilà ma

1^o tempo

pp

pp

lam - pe renver - sée et l'on y voit moins que ja - mais ne suis-je

rallent.

Le ROI.
Parlé.

pas bien a-van-cé - e moi qui tiens tant à voir vos traits

Qu'est-ce que cela si-gni-

rallent.

Pa tempo.

GIRALDA.

- fi - e?

a tempo.

Mon cher petit ma-ri laissez moi je vous

rallent.

G
pri - e letemsderallumer cettelampeAquoi bon nepeutonsanssevoir etcauser et s'en

R
- ten - dre entre femme et ma - ri Juste Ciel! Qu'astu donc? Ce n'est pas son parler et si doux et si

GIRALDA, Le ROI, GIRALDA,

G
- ten - dre ce n'est pas la sa voix Non vous n'êtes

Poco animato. (M. 60 = .)

R
Je te ju - re que si

Poco animato.

G
pas vous n'êtes pas mon ma - ri Non non non

R
Si vraiment Je te ju - re que

rall un poco.

cantando.

R

si je te ju_re que si dans la nuit obs_cu_re non ja_mais je le

f *pp* col canto. a Tempo.

Ped.

pp molto leggiero.

a Tempo.

Ô mortell'in-

-gno le sédúi_santte et fol_le voi là mon i_do_le voi là mon bonheur oui voi là mon bon-

a Tempo.

p *dimin*

cantando.

Oui j'en suis bien su_re c'est une im_pos-

-ju -
heur oui voi là mon bonheur non jamais je le ju_re dans la nuit obs_cur - plus douce aven-

pp dolce.

G. *-tu re craignons une er.*

M. *re et dans lables su re ir ri te mon*

R. *tu re n'à charmé mon coeur non jamais je le ju re plus douce av en tu re n'à charmé mon*

G. *reur croi re sur pa ro le se rait une é co le et je se rais*

M. *coeur d'une âme es pa gno le l'honneur est fi do le a lui seul j'im*

R. *coeur*

G. *voir là mon bon*

M. *voir là mon bon*

R. *voir là mon bon*

pp molto leggiero.

G. *fol le de li vrer mon coeur croi re sur pa ro le se rait une é*

M. *mo le ma jus te fu reur d'une âme es pa gno le l'honneur est fi*

R. *heur oui voi là mon bon heur*

G. *heur oui voi là mon bon heur*

M. *heur oui voi là mon bon heur*

R. *heur oui voi là mon bon heur*

G *ff*
- co - le et je se - rais fol - le de li - vrer mon cœur.

M *ff*
- do - le à lui seul j'im - mo - le ma jus - te fu - reur;

R *ff*
— voi - là mon bon - heur — oui voi - là mon bon - heur.

leggiere. *ff* *pp* *poco moderato.*
Ped.

GIRALDA.

G Vous? Vous?

R Le ROI.
Oui je suis ton ma - ri je n'en veux pas dé - mor - dre

G Ah! j'étais bien le voir alors mon - sieur di - tes moi le mot

R non je n'en veux pas dé - mordre

G Ah! j'étais bien le voir alors mon - sieur di - tes moi le mot

R non je n'en veux pas dé - mordre

pp

G
d'or-dre Eh! oui vous de-vez le sa-

R
Quoi! le mot d'or-dre le mot d'ordre

Le ROI.

G
-voir Certai-ne-ment certai-ne-ment mais moi — ton seigneur et ton

R
mai - tre laisse moi t'embrasser Non pas non pas c'est la fin

GIRALDA.

G
ce que je dé-si - re con-nai - - - tre c'est la commen - ce

G
-ment c'est le commen - ce - ment
Le ROI.

B
Qu'ici je cherche en vain ce _____ commen - ce - ment c'est qu'avant

Ped.

G
C'est bien c'est bien mais ce n'est pas en - co - re le mot

B
tout je fa - do - re

pp

G
d'or - dre non ce n'est pas ce - là A lui

B
Vrai - ment Le mot d'ordre

G
GIRALDA.
seul mon cœur ô-bé-i - ra cherchez mon-sieur à ce mot là mon cœur soudain obé - i -

B

rallent.
tr

G. *-ra.*

B.

dans la nuit obs_cu - re non ja_mais je le ju - re plus douce a_veu

pp

GIRALDA.

MANOËL.

Croire surpa_ro - le se_rait une é -

d'une âme espa_gno - le l'honneur est li -

B.

_tu - re n'a charmé mon cœur intrigue espa_gno - le sé_dui - sante et

molto leggiero.

G.

crescendo.

_co - le et je se_rais fol - le oui folle de lui li_vrer mon

crescendo.

M.

crescendo.

_do - le à lui seul j'im - mo - le j'im - mole a_piacere. ma trop jus_te fu -

B.

fol - le voi_là mon i - do - le voi_là mon bon_hheur oui voi_là mon bon -

crescendo.

p

cantando.

cœur oui j'en suis bien su - re c'est une im - pos -

- peur

poco ritenuto. détaché.

- heur oui voilà mon bon-heur non jamais je le jure dans la nuit obs-cu-re plus douce aven -

col canto. *pp* dolce.

- tu - re craignons une er -

et dans l'ab-su - re ir - ri - te mon

- tu - re n'a charmé mon cœur non jamais je le jure plus douce aven - tu - re n'a charmé mon

- peur croi - re sur pa - ro - le se - rait une é - co - le et je se - rais.

cœur d'une âme es - pa - gno - le l'honneur est l'i - do - le à lui - seul j'im -

cœur voi - là mon bon -

pp molto leggiero.

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system concludes the piece with a vocal line and piano accompaniment. The score includes various performance markings such as 'cantando.', 'poco ritenuto.', 'détaché.', 'col canto.', 'pp dolce.', and 'pp molto leggiero.' The lyrics are in French and describe a love story.

G. fol - le de li - vrer mon coeur croire sur pa - ro - le se - rait une é -

M. - mo - le ma jus - te fu - reur d'âme à me es - pa - gno le honneur est l'i -

R. - heur oui voi - là mon bon - heur -

ff Allegro deciso. (M. 152 = ♩)

G. - ce - le et je se - rait fol - le de li - vrer mon coeur.

M. - do - le a lui seul j'immo - le ma jus - te fu - reur.

R. ——— voilà mon bon - heur oui voilà mon bon - heur.

Allegro deciso.

leggero.

GIRALDA.

Ah! je treu - - ble

LE ROI.

Tu veux en vain m'échapper

Malgré la

p

mit je saura bientôt re-trou- ver Gi-ral-da ne crains rien je suis auprès de

GIRALDA.

MANOËL.

GIRALDA.

MANOËL.

toi C'est sa-vois il me sem- ble A-mour A-mour et mys-

GIRALDA.

c'est lui c'est lui (il l'embrasse) ah! vous disiez
-te - re et de plus

LE ROI.

GIRALDA.

vrai? Qu'est-ce? Vous di- siez vraiment j'en suis su- re mon époux est i-

MANOËL.

LE ROI.

(MANOËL embrasse GIRALDA à plusieurs reprises)

-ci Tai- toi tais toi Dou- ce- ment avan- çons
un peu moins animé.

R. Mais dans l'ou - bre je crois mais dans l'ou - bre je

pp *lp*

R. crois d'un bai - ser indis - cret retentit le marmu

Marmu l'embrasse eneur GIR

lp *pp*

GIRALDA. *pp* staccato.

MAN. Lui pré - sent c'est char - mant lui pré - sent c'est char - mant lui pré -

lui pré - sent c'est char - mant lui pré - sent c'est char - mant lui pré -

staccato.

pp *ppp*

re All^o (M - ♩ = 112.)

C'est char -

ppp staccato. *pp* sempre. *pp*

ppp *pp*

G. - sent c'est char - mant ô pi - quant in - ci - dent peu lui plaît en ef -

M. - sent c'est char - mant ô pi - quant in - ci - dent peu lui plaît en ef -

R. - mant et pour - tant ce pi - quant in - ci - dent me pa - rait d'un ef -

pp

-fet de-voir un im-por-tun o'mo-ment sé-dui-sant oui mon
 -fet de voir un im-por-tun ton a-mant doux ino-ment dans son
 -fet im por-tun et com-mun quoique é-tant in-dul-gent c'est un

sort est en - cor à mes yeux plus heu - reux car c'est toi près de
 sort est en - cor plus heu - reux plus jo - yeux près de toi que le
 tort par trop fort d'être heu - reux sous mes yeux de- vant moi moi le

moi à mes yeux plus heu - reux car c'est toi-tu près de moi sort heu -
 roi plus heu - reux plus jo - yeux près de toi plus que le roi plus heu -
 roi d'être heu - reux sous mes yeux de- vant moi qui suis le roi d'être heu -

G
-reux et joy - eux car c'est toi toi près de -moi oui c'est toi

M
-reux plus joy - eux près de toi plus que le roi près de

R
-reux sous mes yeux devant moi qui suis le roi devant

G
près de moi *eres.* sort heu - reux sort joy - eux car c'est toi près de

M
toi que le roi plus heu - reux plus joy - eux près de toi que le

R
moi *eres.* moi le roi d'être heureux sous mes yeux devant moi moi le

G
moi lui pré - sent

M
roi *pp* lui pré - sent c'est char -

R
roi ce piquant in - ci - dent me paraît d'un ef - fet impor - tun et commun c'est

pp *8^a*

c'est char_mant lui pré_sent c'est char_mant

_mant lui pré_sent c'est char_mant

untort partrop fort oui par trop fortêtre heureux sousmesyeuxde_vantmoi moi le

8^a

_mant o mo_ment se_dui_sant oui mon

doux mo_ment ton a_mant dans sou

roi quoique é_tant in_dul_gent c'est un

pp.

sort est en_cor a_mes yeux plus heu_

sort est en_cor plus heu_reux plus joy

tort par trop fort d'être heu_reux sous mes

G
-reux car c'est toi près de moi sort heu - reux sort joy -

M
-eux près de toi que le roi plus heu - reux plus joy -

R
-eux de-avant moi moi le roi d'être heu - reux sous mes

G
-eux car c'est toi toi près de moi sort heu - reux sort joy -

M
-eux près de toi plus que le roi plus heu - reux plus joy -

R
-yeux de-avant moi qui suis le roi d'être heu - reux sous mes

G
-eux car c'est toi toi près de moi car c'est toi près de moi

M
-eux près de toi plus que le roi près de toi que le

R
yeux de-avant moi qui suis le roi devant moi moi le

cresc. *ff*

G sort heureux sort joy - eux car c'est toi près de moi car c'est toi près de

M *cresc.* *ff*

roi plus heureux plus joy - eux près de toi que le roi près de toi que le

R *cresc.* *ff*

roi d'être heureux sous mes yeux de - vant moi moi le roi devant moi moi le

cresc. *ff*

G moi car c'est toi près de moi.

M roi près de toi que le roi.

R roi devant moi moi le roi.

FINAL du 2^e ACTE.

N^o 11.

Allegro risoluto. (Metron: 152 = ♩)

GIRALDA.

La REINE.

MANOËL.

GINÈS.

Don JAPHET.

Le ROI.

1^{rs} et 2^{ls} DESSUS.

TENORS.

BASSES.

CHOEUR.

PIANO.

Allegro risoluto.

pp *pp* *crescendo.*

ff

La REINE.

Pardonnez si le jour de leur union même de nouveaux mariés sont dérangés par

moi l'on est érai-ti-ve lorsque l'on ai-me l'on parle d'un com-plot formé contre le

roi, on prétend qu'en ces lieux, at-ti-re par la ru-se, ses jours sont dan-

GIRALDA.

-ger. Je crois qu'on vous a-bu-se j'en ai rien vu rien enten-du, rien enten-

La REINE.

G

- du!! Que ce moulin par vous messieurs soit par cou- ru,

R

Moderato. De tromper mon amour

R

Récit. All^o
se-rait il donc ca - - - pable ah! je vais a l'instant savoir s'il est coupable

All^o (Mot 152)

(Chœur d'officiers.) p

Per - sonne et nous-a-vonstout visi-té pour-

GIRALDA. La REINE.

-tant excepté cette cham-bre C'est la mien - ne... n'importe.... su-

GIRALDA.

La REINE.

R

vrez... Je conjure la Rei- ne de ne pas l'exi- ger... qui?.. vous c'est étonnant et

R

rien qu'une tel- le de- man- - de pour- rait a juste

R

titre éveil- ler les soup- çons ou, c'est

R

là quest le roi du moins je l'appré-

R

- hen - - de; qu'on bri - - se cette por - - te!!!

crescendo. crescendo.

G sans pa - reil - - - le j'en crois à pei -
 R sans pa - reil - - - le j'en crois à pei -
 G sans pa - reil - - - le j'en crois à pei -
 sans pa - reil - - - le j'en crois à pei -
 sans pa - reil - - - le j'en crois à pei -
 sans pa - reil - - - le j'en crois à pei -

G - ne mes yeux et je ne sais
 R - ne mes yeux et je ne sais
 G - ne mes yeux et je ne sais
 - ne mes yeux et je ne sais
 - ne mes yeux et je ne sais
 - ne mes yeux et je ne sais

Al^o non troppo. (M = 150 = ♩)

si je veil - le le Roi le Roi dans ces lieux.

si je veil - le le Roi le Roi dans ces lieux.

si je veil - le le Roi le Roi dans ces lieux.

El'

si je veil - le le Roi le Roi dans ces lieux.

si je veil - le le Roi le Roi dans ces lieux.

si je veil - le le Roi le Roi dans ces lieux.

CHOEUR.

oui dans cet - te fer - me où d'un sommeil pai - si - - ble

leggiero.

je goû - tais les dou - ceurs tout à coup ré - veil - le par le bruit d'un dé -

R
-part le vô - tre j'ai tremblé pour vous

R
LA REINE.
et j'ai sui-vi vos pas. O Ciel, est-il pos - si - ble?

R
lorsqu'i - ci des dan - gers en - vi - ronnaient le Roi ou

LE ROI. LA REINE. GINÈS.
me l'a dit! Qui donc? Lui! Cet homme? Qui ma-

LE ROI. GINÈS.
-da - - me Qui l'en a - vait char - ge? Le ma - ri - de ma

LE ROI.

CHŒUR.

femme ah! voilà le mys - tère

p le ma - ri de sa femme!

p le ma - ri de sa femme!

p le ma - ri de sa femme!

LA REINE

et pouvons et pourmoi nous le dé - cou - vri - rons Mais

GIVRES.

ce ma - ri c'est toi Oui, d'a - bord j'en con - viens

LE ROI.

mais on m'a pris ma pla - ce... Ce - la se voit par-

f *pp* *f* *pp* *p*

LA REINE. GINES

-fois ... par or où par me - na - ce... tous les

LA REINE. GINES

deux c - ché - ve où donc est et é - poux? i -

oui Si - ve!

-ci chez ma femme

chez vous? et quel est -

GIRALDA.

- il? en hon - neur je l'i - gnore, et ne l'ai jamais

LA REINE.

GIRALDA.

63

vu ! c'est plus étrange en - co - re ! mais je sais seule -

animato poco a poco.

63

-ment qu'en s'unis - sant à moi il crai - gnait le cou - roux et de vous et du

63

Roi gra - ce pour lui gra - ce je vous im -

LA REINE.

63

-plo - re nous ver - rons et d'a - bord qu'il pa - raisse à nos

LE ROI.

63

yeux en - trez donc en - trez donc

1^o Tempo.

ff ah! grands Dieux! *pp* 0 sur -

ff ah! grands Dieux! *pp* 0 sur - pri - - -

ff ah! grands Dieux! *pp* 0 sur -

ff ah! grands Dieux! *pp* 0 sur -

ff ah! grands Dieux! *pp* 0 sur - pri - - -

ff ah! grands Dieux! *pp* 0 sur - pri - - -

ff *pp* 1^o Tempo.

- pri - - se sans pa - reil - - le lui que

- se sans pa - reil - - le lui que

- pri - - se sans pa - reil - - le lui que

- pri - - se sans pa - reil - - le lui que

- se sans pa - reil - - le lui que

se sans pa - reil - - le lui que

Allegro non troppo.

per - dre la rai - son, ce que nous ap-pre-

per - dre la rai - son.

per - dre la rai - son.

per - dre la rai - son.

per - dre la rai - son.

per - dre la rai - son.

- nous a droit de nous sur - pren-dre vous Don Ja-

D. JAPHET. LE ROI.

- phet ma-ri - é comment? comment? et ma-ri - é se-cre-te

D. JAPH.

Le R. *ment* Ils sa - vent tout! *roi - ne daignez m'en*

D. JAPH.

Le R. *Il* l'a - vou - e... *Eh bien oui!*

D. J. *Le ROI.*

-ten dre *Bonheur i - natten - du*

Le R. *Je pourrai me ven - ger* *bonheur i - natten - du*

D. J. *Ah! me voi - la per - du* *Ah! je me vois per -*

Le R. *Je pourrai me ven - ger* *bon -*

LA REINE.

U. du... Le ha - zard nous a fait con - naître votre

h. - heur l'at - ten - du

fem - me Elle est i - ci Oui!

Ma fem - me Ici Où

La voi - ci attendre long temps

donc? Jesuis sauvé oui, si - re! c'est

Ped

et - le c'est et - le oui ma - dame par elle du danger me voilà présent.

ad lib.

fp *p* *Suivrez.*

Ped

Allegro (M. 126 = ♩).

GIB.

O fu nes te lu

la REINE.

Lo vé ri té mé clai re

D. MAN.

A do ter et sé

GÉN.

Tou s'arran ge jes pé re

D. JAPH.

vé mé pri se sa lu ta re ô rempart tu te

le ROI.

ô ren con tre tu té lai re ven gean ce qui m'est

Dessus.

pp

En tout tems si sé vé re la rei ne dé li

Ténors.

pp

En tout tems si sé vé re la rei ne dé li

Basses.

pp

En tout tems si sé vé re la rei ne dé li

Allegro.

pp

CHOCUR.

- miè - re à mes dé - sirs con -
 jab - ju - re ma co - lè - re
 - tai - re ô fu - nes - te mys -
 nouveau cé - li - ba - tai - re
 - tai - re der - niè - re qui j'è - pè - re a - briter mon hon -
 chère je pourrai je l'è - pè - re sa - vouer la dou -
 - bè - re et son cœur si sé - vè - re pen - che pour la dou -
 - bè - re et son cœur si sé - vè - re pen - che pour la dou -
 - bè - re et son cœur si sé - vè - re pen - che pour la dou -

cres.

G⁴ *cres.*
 - tra - re qui brille et qui m'éclai - re

l.B.
 mes soupçons je l'es - pè - re portaient sur une cr -

d.M.
 - le - re mais avant peu j'es - pè - re

G³ *cres.*
 lais - sons u - ne ménage - re a ce noble sei -

d.B.
 - neur mé - pri - se sa - lu - taire ô rempart tu - té - laire der - niè - re qui j'es -

l.B.
 - ceur, ren - con - tre tu - té - laire ven - geance qui m'est chère je pourrai je l'es -

cres.

- ceur en tout temps si sé - vè - re la reine dé - li - bère et son cœur si sé -

- ceur en tout temps si sé - vè - re la reine dé - li - bère et son cœur si sé -

- ceur en tout temps si sé - vè - re la reine dé - li - bère et son cœur si sé -

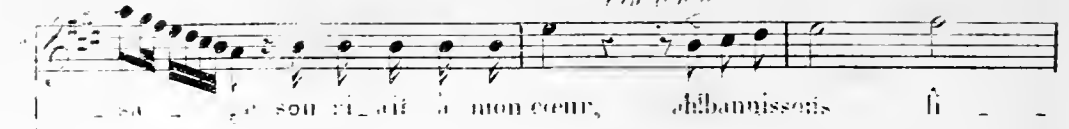
cres.

hé - las! pour mon bon - heur de crainte de lo -
 - reur puis que mal - gré son
 renver - ser leur er - reur ou l'amour nous en -
 - gneur en homme habile et
 - père a - briter mon hon - neur, cet heureux ma - ri -
 - père sa - vouer ta dou - ceur, je reprends, je re -
 - vè - re penche pour la dou - ceur, puis - que le ma - ri -
 - vè - re penche pour la dou - ceur puis - que le ma - ri -
 - vè - re penche pour la dou - ceur puis - que le ma - ri -

ff
ff
ff
ff
ff

C. *ra* - *ge* ah! bannissons fi - *ma* - *ge* qui par son doux pré-
 d. M. *a* - *ge* plus amoureux que sa - *ge* hymen i - ci l'en-
 la B. *ga* - *ge* je veille et mon cou - *ra* - *ge* sau - ra braver fo -
 G. *sa* - *ge* je renonce au mé - *na* - *ge* et je garde en par-
 d. A. *a* - *ge* qui malgré moi mé - *na* - *ge* me sauve de fo -
 le B. *prends* l'a - *van*ta - *ge* et o - *ta* -
a - *ge* en secret les en - *ga* - *ge* il est prudent et
a - *ge* en secret les en - *ga* - *ge* il est prudent et
a - *ge* en secret les en - *ga* - *ge* il est prudent et
 (Piano accompaniment)

Piu lento



- sa - ge sou - ri - ait à mon cœur, ab - ban - nis - ses si -



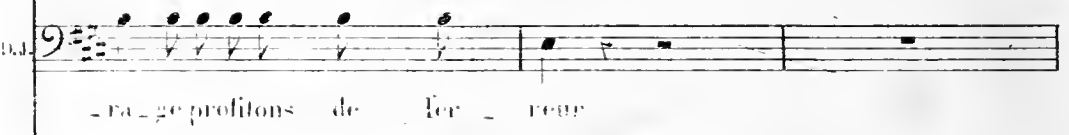
- ge con - firm - ons son bon - heur.



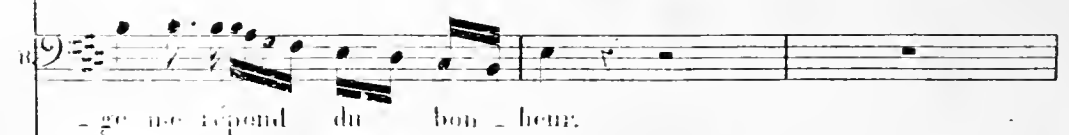
- ra - ge et vain - cre sa fu - reur,



- ta - ge et ri - ches - se et bon - heur.



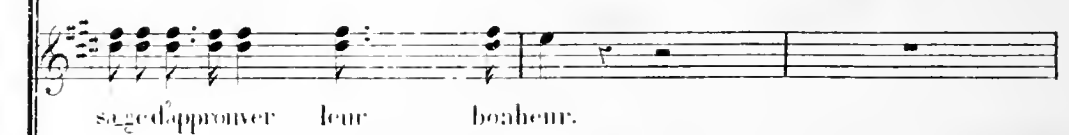
- ra - ge pro - fit - ons de fer - reur



- ge ne ré - pond du bon - heur.



sa - ge d'ap - prou - ver leur bon - heur.



sa - ge d'ap - prou - ver leur bon - heur.



sa - ge d'ap - prou - ver leur bon - heur.



fp *Piu lento*

ma - - - ge bannissons - ti - ma - ge qui par un doux pré -

a tempo

- sa - - - *en retournant.* ge sourit à mon cœur chas - sons chas - -

La REINE.

p
Il

D. MAN.

pp
Oui.

GIN.

pp
Je

D. JAPH.

pp
Me

Le ROI.

pp
Oui!

pp
Il

pp
Il

pp
Il

a tempo

Savez.

CHOCUR.

sons fi - ma - ge qui - par un - doux pré - sa -

est plus , a - mon - reux que

je sau - rai par mon cou -

sau - rai gar - der en par -

voi - là sau - vé de lo -

je re - prends tout la - van -

est pru - dent pru - dent et

est pru - dent pru - dent et

est pru - dent pru - dent et

S. *ge vient en-cor — sourire à mon cœur vient en-cor —*
 A. *sa — ge je con — fir — me*
 T. *— ra — ge m'op — po — ser à*
 B. *— ta — ge et la ri — ches — se et*
 B. *— ra — ge pro — fi — tons de*
 B. *— ta — ge et je suis sûr de*
 S. *sa — ge de con — fir — mer*
 A. *sa — ge de con — fir — mer*
 T. *sa — ge de con — fir — mer*

souffrir à mon cœur
 son bon - heur oui son bon -
 son mal - heur à son mal -
 le bon - heur et le bon -
 leur er - reur de leur er -
 mon bon - heur de mon bon -
 leur bon - heur oui ; leur bon -
 leur bon - heur oui ; leur bon -
 leur bon - heur oui ; leur bon -

cres.

S. - heur, l'hy - men i - ci l'en -

A. - heur, c'est un nou - veau mal -

T. - heur, c'est en - cor du bon -

B. - heur, pro - fi - tons de l'er -

S. - heur, c'est en - cor un bon -

A. - heur, et - le doit con - fir -

T. - heur, et - le doit con - fir -

B. - heur, et - le doit con - fir -

cres. *ff*

G3
 vient sourire à mon

G2
 ga - zous - su - rous son bon - heur con - firmer leur bon -

G1
 - heur un nou - veau — mal - heur c'est en - co - re un mal -

G
 - heur c'est en - cor du bon - heur c'est en - cor du bon -

G3
 - heur pro - fi - tons de l'er - reur pro - fi - tons de l'er -

G2
 - heur c'est en - co - re un bon - heur c'est en - co - re un bon -

G1
 - mer con - fir - mer leur bon - heur con - firmer leur bon -

G
 - mer con - fir - mer leur bon - heur con - firmer leur bon -

G3
 - mer con - fir - mer leur bon - heur con - firmer leur bon -

G.¹
 cœur vient sourire à mon cœur à _____
 L.R.
 - heur, con_firmer leur bonheur je veux con_fir_mer leur bon -
 d.M.
 - heur c'est encor un malheur c'est en - cor c'est en -
 G.
 - heur c'est encor un bon_heur c'est en - cor c'est en -
 d.L.
 - reur pro_fitons de l'erreur pro - fi - tons de l'er -
 L.R.
 - heur c'est encor un bonheur oui c'est en - cor oui, c'est en -
 G.
 - heur con_firmer leur bonheur la rei - ne de_vra con_fir -
 G.
 - heur con_firmer leur bonheur la rei - ne de_vra con_fir -
 L.R.
 - heur con_firmer leur bonheur la rei - ne de_vra con_fir -
 G.
 - heur con_firmer leur bonheur la rei - ne de_vra con_fir -
 G.
 - heur con_firmer leur bonheur la rei - ne de_vra con_fir -
 L.R.
 - heur con_firmer leur bonheur la rei - ne de_vra con_fir -

mon cœur,

leur bon - leur.

cor du mal - leur.

cor du bon - leur.

leur de leur.

cor un bon - leur.

mer con - fir - mer leur bon - leur.

mer con - fir - mer leur bon - leur.

mer con - fir - mer leur bon - leur.

8

pp

REN.

Je le croyais de plus belle appa-rence et si ce n'étaient ses du-

- cats fran-che-ment il ne me vaudrait pas elle y per-dra elle y per-

Le ROI

- dra. Comptez-moi cher sur ma dé-me - ce sur ce-lle de la

La REINE

Où vraiment, et je veux puis-que nous parlions qu'il parte de ces

rei - ne

D. MAN.

lieux qui conduit se chez lui sa femme à l'instant? Grands dieux!!!

D. JAPH.

moi? jo-bé-is de grand

GIN.

venir aux ordres de la Reine C'est singulier... sa voix parait toute au-tre en-

D. JAPH.

-fin j'n ai toujours chez lui; lui demander de main ce qu'il me doit vrai-

La REINE

retenu. 3

Retournons au vil-lage allons messieurs par-

-ment ma femme est fort gen-til-le

suivrez.

D. JAPH.

La R. - tons ! Et cette fois c'est au roi de Castille que je dois mon bonheur et te que nous ver

In Sciant

a tempo.

Chœur:

o lu - nes - te lu -
la vé - ri - té mé - dai - re
- rons a - do - rer et se
tout s'ar - ran - ge jes - pé - re
ô mé - pri - se sa - lu - tai - re ô rempart tu - té -
ô ren - con - tre tu - té - lai - re ven - gean - ce qui n'est
en tout tems si sé - vé - re la rei - ne dé - li -
en tout tems si sé - vé - re la rei - ne dé - li -
en tout tems si sé - vé - re la rei - ne dé - li -

a tempo.

- niè - re à mes dé - sirs con -
 jab - ju - re no - co - lè - re
 - tai - re ô fu - nes - te mys -
 nouveau cé - li - ba - tai - re
 - la - re der - riè - re qui j'es - pè - re a - briter mon hon -
 chère je pourrai je l'es - pè - re sa - vourer ta dou -
 - bé - re et son cœur si sé - vè - re pen - che pour la dou -
 - bé - re et son cœur si sé - vè - re pen - che pour la dou -
 - bé - re et son cœur si sé - vè - re pen - che pour la dou -

And.

- trai - re quibrilleet qui m'éc lai - re
 messoutpçons je les - pè - re portait sur une er -
 - te - re mais avant peu j'es - pè - re
 laissons u - ne ménagè - re à ce no - ble sei -
 - neur mé - pri - se sa - lu - taire ô renpart tu - té - laire der - riè - re qui j'es -
 - ceur ren - con - tre tu - té - laire ven - geance qui m'est chère je pourrai je les -
 - ceur en tout tems si sé - vè - re la reine dé - li - bè - re et son cœur si sé -
 - ceur en tout tems si sé - vè - re la reine dé - li - bè - re et son cœur si sé -
 - ceur en tout tems si sé - vè - re la reine dé - li - bè - re et son cœur si sé -
res.

6. *Soprano*
 lié - les pour mon bon - heur de crain - te de fo -
 7. *Alto*
 - reur puisque malgré son
 8. *Tenor*
 ren - ver - ser leur er - reur oui l'amour nous en -
 9. *Bass*
 - geur en homme habile et
 10. *Bass*
 - pé - re a - bri - ter mon hon - neur, cet heu - reux ma - ri -
 11. *Bass*
 - pé - re se - vou - rer la dou - ceur je re - prends, je re -
 12. *Right Hand*
 - ve - re pen - che pour la dou - ceur, puis - que le ma - ri -
 13. *Right Hand*
 - ve - re pen - che pour la dou - ceur, puis - que le ma - ri -
 14. *Left Hand*
 - ve - re pen - che pour la dou - ceur, puis - que le ma - ri -
 15. *Piano*
ff

- ra - ge adieu bannissons li - ma - ge qui par son doux pre -
 à - ge plus amoureux que sa - ge hymen i - ce fen -
 - ga - ge je veille et mon cou - ra - ge saura braver fo -
 sa - ge je renonce au mé - na - ge et je garde en pa -
 - a - ge qui mal - gré moi mé - na - ge me sau - ve de l'o -
 prends l'a - vanta - ge et ô - ta -
 - a - ge en secret les en - ga - ge il est prudent et
 - a - ge en secret les en - ga - ge il est prudent et
 - a - ge en secret les en - ga - ge il est prudent et

Piu lento

sa - ge sou - rit a mon coeur ah! bannis - sous fi -

ge - ge confirmons bon - heur .

ra - ge et vaincre sa fu - reur .

ta - ge et richesse et bon - heur .

ra - ge pro - fi - tons de l'er - reur .

ge me re - pond du bon - heur .

sage d'approuver leur bon - heur .

sage d'approuver leur bon - heur .

sage d'approuver leur bon - heur .

fp *Piu lento*

ma - ge bannis sans fi - ma - ge qui par un doux pré -

sa - *en retentit* ge souri - al à un cœur chas - sons chas

rit. a tempo.

LA REINE.

Il

D. MANTEL.

pp

Oui,

GINÈS.

pp

Je

D. JAPHET.

pp

Me

LE ROI.

pp

Oui!

Dessus.

pp

Il

Ténors.

pp

Il

Basses.

pp

Il

stirrez.

a tempo.

sons fi - ma - ge qui - par un - doux pré - sa -

est plus a - mou - reux que

je sai - rai par mon cou -

sai - rai gar - der en par -

voi - la sui - ve de fo -

je ré - prends tout l'a - van -

est pru - dent pru - dent et

est pru - dent pru - dent et

est pru - dent pru - dent et

G.1 *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*
 - ge vient en - cor son - rîre a mon cœur vient en

La. B.
 sa - ge - je con - fir - me

D. M.
 - va - ge n'op - po - ser à

GS
 - ta - ge et la ri - ches - se et

D. J.
 - va - ge pro - fi - tous de

La. B.
 - ta - ge et je suis sûr de

sa - ge de con - fir - mer

sa - ge de con - fir - mer

sa - ge de con - fir - mer

so_u_rire à mon coeur

son bon - heur oui son bon -

son mal - heur à son mal -

bon - heur et le bon -

leur er - reur de leur er -

mon bon - heur de mon bon -

leur bon - heur oui; leur bon -

leur bon - heur oui; leur bon -

leur bon - heur oui; leur bon -

cres.

S.
 A.
 T.
 B.
 B.
 - heur, l'hy - men i - ci - fen -
 - heur, c'est un nou - veau mid -
 - heur, c'est en - cor du bon -
 - reur, pro - fi - tons de l'er -
 - heur, c'est en - cor un bon -
 - heur, et - le doit con - fir -
 - heur, et - le doit con fir -
 - heur, et - le doit con fir -

ff
ff
ff

C
 D
 M
 T
 B
 B
 C

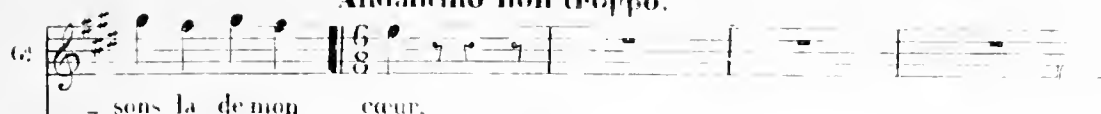
vient sourire à mon
 ga - ze as - su - rous son - bonheur confirmer leur bon -
 - heur un non - veau - mal - heur c'est encore un mal
 - heur c'est en - cor du bonheur c'est encor du bon -
 - heur pro - fi - tons de l'erreur profitons de l'er -
 - heur c'est en - co un bonheur c'est encor un bon -
 - mer con - fir - mer leur bonheur confirmer leur bon -
 - mer con - fir - mer leur bonheur confirmer leur bon -
 - mer con - fir - mer leur bonheur confirmer leur bon -

S. cœur vient sourire à mon cœur à _____
 A. - heur, con_firmer leur bonheur je veux con - fir - mer leur bon -
 T. - heur c'est encor un malheur c'est en - cor c'est en -
 B. - heur c'est encor du bonheur c'est en - cor c'est en -
 C. - heur profitons de l'er_reur pro - fi - tons de l'er -
 B. - heur c'est encor un bonheur oui c'est en - cor oui: c'est en -
 S. - heur con_firmer leur bonheur la Rei - ne de - vra con - fir -
 A. - heur con_firmer leur bonheur la Rei - ne de - vra con - fir -
 T. - heur con_firmer leur bonheur la Rei - ne de - vra con - fir -
 B. - heur con_firmer leur bonheur la Rei - ne de - vra con - fir -

mon cœur, chassons chas -
 - heur leur bon - heur, je dois con -
 - cor du mal - heur, c'est du mal -
 - cor du bon - heur, c'est du bon -
 - reur de l'er - reur, pro - fi - tons
 - cor un bon - heur, c'est du bon -

- mer con - fir - mer leur bon - heur, de - vra con -
 - mer con - fir - mer leur bon - heur, de - vra con -
 - mer con - fir - mer leur bon - heur, de - vra con -

Andantino non troppo.

G. 

L.R. 

M. 

G. 

L. 

L.R. 







Andantino non troppo (M=76=♩)



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The right hand contains a complex melodic line with many beamed sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures in both hands.

Third system of musical notation, including the dynamic marking *mp* (mezzo-piano) in the middle of the system.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic patterns.

Fifth system of musical notation, featuring the dynamic markings *almo* (allegretto) and *f* (forte) in the left hand.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a final cadence in both hands.

GIRALDA.

la Reine m'a ôté près de moi va se rendre et par son ordre expres i-ci je dois l'at-

-tendre a quels nouveaux mal-

-heurs doit enror m'expo-ser ce sort que je ne puis connaître ni bri-ser

Andante (M 52 = ♩)

de cet- le pensee re-

tear-te lé-clat la Royalesplendeur hé-las de mon àme inqui-

Allegro.

le ne peu - vent bannir ne peuvent bannir la terre ne peuvent bannir la ter -

- reur, moi quemou seuil nom condam - ne à l'infor - tune a l'ou -

- bli pourquoi donc pauvre pay - san - ne pour quoi pour quoi me conduirei

tr - ci ah *tr* *rallent.* a Tempo. de cet - te pompe se re - a Tempo.

sentez.

traï - te É - clat la Roy de splendeur

las de mon âme inquiète ne peu-

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, with lyrics 'las de mon âme inquiète ne peu-'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

vent ah! ne peu - vent bannir la ter - reur

Allegro.

The second system continues the vocal line with lyrics 'vent ah! ne peu - vent bannir la ter - reur'. The tempo is marked 'Allegro.'. The piano accompaniment includes a section marked 'ff' (fortissimo) and another marked 'dim.' (diminuendo).

All. non troppo (M = 68 = ♩)

Viens! ô mon bon au - ge - re -

The third system starts with a new tempo marking 'All. non troppo (M = 68 = ♩)'. The vocal line begins with 'Viens! ô mon bon au - ge - re -'. The piano accompaniment is marked 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo).

rall. **a Tempo.**

- tends entends mes souhaits a bien set par un doux é - chan - ge re -

The fourth system includes a 'rall.' (rallentando) marking followed by 'a Tempo.'. The vocal line has lyrics '- tends entends mes souhaits a bien set par un doux é - chan - ge re -'. The piano accompaniment features a rhythmic accompaniment.

a piacere. **a Tempo.**

- prends - reprends t'es bien fait qu'une au - tre préfé - re palais et grandeurs prends

a Tempo.

The fifth system starts with 'a piacere.' and 'a Tempo.'. The vocal line has lyrics '- prends - reprends t'es bien fait qu'une au - tre préfé - re palais et grandeurs prends'. The piano accompaniment includes a section marked 'cresc.' (crescendo).

rallent. *rall.*

moi ma chaudière rends-moi le bonheur, avends-moi le bonheur viens mon bon

allegro

an - ge rends-moi le bonheur, **Plus animé.**

poco ritardato

pour éveiller le -

tr *ritardato*

- ra, que j'entends au lointain, laisse-moi du vil - la, ge reprendre le chemin mon villa -

mezf

rall. **Allegro (M 96 - .j)**

- ge mon villa - - ge ah!

rallent.

pp

First system of a musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part begins with a dynamic marking of *pp* and includes the instruction "écho". The vocal line has a few notes at the beginning of the system.

Second system of the musical score. The vocal line contains the lyrics "ah!" and is marked with *mf*. The tempo changes from *Andante* to *Allegro*. The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp* and *mez f*, and the instruction "écho".

Third system of the musical score. The vocal line includes the lyrics "ah!" and is marked with *pp*. The tempo is marked *a Tempo*. The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp* and *mez f*.

Fourth system of the musical score. The vocal line includes the lyrics "ah!" and is marked with *rall:*. The piano accompaniment includes dynamic markings of *pp* and *mez f*.

Tempo.

Viens ô mon bon an - ge en-tends - entends mes souhaits ah viens -

pp *p*

à Tempo. (M. 120 - 6)

par un doux é - chan - ge re prends - les bienfaits.

mf *pp*

à tempo ed -

animato. Ah!

Ah!

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a series of eighth notes, some marked with accents (>). The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more sparse bass line in the left hand.

The second system continues the musical piece. The vocal line shows a melodic line with some slurs and accents. The piano accompaniment maintains its rhythmic structure, with some chords in the right hand.

The third system features a vocal line with a melodic flourish and a piano accompaniment. The piano part includes several measures with dynamic markings of *fp* (fortissimo piano) and some slurs over the notes.

— ah! viens me rendre le bonheur
ritenuto. **à Tempo.**

The fourth system contains the lyrics "ah! viens me rendre le bonheur". The vocal line is marked *ritenuto.* and then **à Tempo.** The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern.

— ah! viens me rendre le bonheur qui viens me rendre le bon -
col canto. **ff à Tempo.**

The fifth system contains the lyrics "ah! viens me rendre le bonheur qui viens me rendre le bon -". The vocal line is marked *col canto.* and **ff à Tempo.** The piano accompaniment features a more active and dense texture in the right hand.

Leur vient pour me rendre Ah!

— oui rends moie — bonheur. **Allegro.**

Andante. *on parle*

retenu. *pp*

N.º 11

COUPLETS

Andante. (M. 60 - ♩)

LA REINE.

jesu is la

p
ed. espressivo.
smorz.
pp

Rei - - - ne et sous un joug pe-sant - - - à chaque pas - - - lé-tique-té-mien-

- chai - ne, mes jours mes nuits - - - s'écoulent lente-ment - - - dans l'ab-im-

peine d'un pur amour quand mon cœur brûlant je ne sau-

rallentando a piacere. (avec tristesse.)

-rais être aimée et pourtant je suis la Reine je suis la

col canto. *à Tempo. pp* *pp*

Reine la Reine je suis la Reine.

pp *p*

crescendo. *ff*

N° 12.

QUINTETTE.

Allegro. (M. 152-6)

LA REINE.

MANOËL.

GINÈS.

Eh! qu'on me traiter de la

D. JAPHET.

LE ROI.

Allegro.

PIANO.

sorte un seigneur manqué à sa foi et vouloit me mettre à la porte ah! c'est trop fort!

tous les fois

GIVÉS

tant mieux tant mieux j'aurai jus-ti-ce de vant la Reine et le
 toi car voi-ci la Reine et le - Roi

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a whole rest followed by a series of eighth notes. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, consisting of a steady eighth-note bass line and a chordal accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

LA REINE.

qu'est-ce en cor?

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a whole rest followed by a few notes. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, continuing the eighth-note bass line and chordal accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

Roi

LE ROI.

D. JAPHET.

qu'est-ce donc? je ne dois pas souf-frir que ce bu-

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef, with lyrics for 'Roi' and 'D. JAPHET.'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

non pas je vent qu'il par - le

GIVÉS

- tor de son ba-bil vous é-tour-dis-se et moi je le veux

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The top staff is a vocal line in treble clef, with lyrics for 'GIVÉS'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are written below the vocal line.

bien d'autant que vo-lon-tier je par-le-rai pour rien

Maestoso.
 GLYES. *retenu.*
 Ce ré-cit est vrai-ment é-tran-ge et surpre-

nant et sans y rien com-prendre je vais tout vous ap-

a tempo.
 prendre car c'est l'é-ve-ne-ment

lent.
Allegro moderato. (♩ 160 = ♩)
 le plus in-te-res-sant, je ne puis af-fir-

mer si ce - lui que j'a - eu - se est sorcier ou dé - mon ou tout

deux à la fois > il pa - rait dis - pait vous pro - met vous a -

bu - se il change à volon - té de for - mes et de voix

et pour six cents ducats non que je les ré - clame, ceux là furent pa -

pp

yes il vient sournoi - se - ment mar - chander et mon nom

G. et ma place et ma femme a vecu son de voix qui m'est encor pré-

MANOËL (bas.)
sent faisons nous ou si non c'est moi que l'on con-damne

FINES.
plus tard dans mon mou-lin ne pre-nant parle bras sau-ve m'i me dit-

G. il a-vec un autre or-ga-ne que je recon-nai-trais sou-dain

LE ROI.

LE ROI.

que je reconnais soudain au Ciel ne parlons pas ne parlons pas par pro-

dimin:

et quand il me promet l'autre nuit cent pis - to - les
den - ce ne parlons pas

quand je viens réclamer pour a - voir mon ar - gent il ne veut rien don -

ner et me paye en pa - ro - les dé - guisant de non - veau sa voix

et son ac_cent dé_guisant de nou_veau sa voix et son re-



cent il ne veut plus pa_yer et re_fu_se l'ar_gent,



vo_i-ci l'é_vè_ne_ment n'est il pas surprenant



moi sans y rien comprendre j'ai vu li vous l'appren_dre car le récit vrai-



ment m'en semble inte_res_sant car le récit vraiment m'en



1. *semble interes_sant* *Cette a_ven_*

2. *ensuivant.* *ff*

(All? m 408.)

3. *ture est sin_gu_li_ere qu'en pen_ses-vous Si_re, qu'en di_tes vous?*

LE ROI. (parlé.)

Andante. *hem!*

4. *hem hem hem hem hem* *LA REINE.* *comme moi vous semblez indécis et vous*

5. *don Mano_ël* *devant la reine devant la*

6. *hum!* *hum hum hum hum hum hum*

7. *re! ne craignez vous devons pro_non_cer* *MANOËL.* *LA REINE.* *eh! eh! eh! eh! eh! 'Don Ja_*

1^{re} R. phet est coupa_ ble a_ lors c'est donc

V. oh! oh! oh! oh! oh! oh!

(au roi.) (à Manoël.)

1^{re} R. l'au_ tre le pen_ sez_ vous ain_ si vous le cro_

M. LE ROI. hem! hem! hem! hem!

1^{re} R. yez et vous par_lez par_lez! l'af_ fai_ re est

V. eh! eh! eh! eh! eh! eh!

(au roi.) plus lent.

ff

1^{re} R. el_ le donc si gra_ ve que de mes con_ seil_ lers nul ne soit as_ sez

24

rall: *rall:*

brave pour o - ser en par - ler i - ci pre - nez y gar -

de pre nez y gar - tr - de pre nez y garde tout me re garde i - ci je

Allegro. (M. 116 = ♩.)

Allegro.

dois faire va - loir mes droits qu'ons'en sou - vien - ne devant la rei - ne messieurs il

LA REINE.
MANOEL.
GIVES.
JAPHET.
LE ROI.

faut que l'on par - le tout haut pre - nez y gar - de tout me re -
prenons bien gar - de on nous re -
ça me re gar - de je suis en
prenons bien gar - de on nous re -
prenons y gar - de on nous re - gar - de

L.
R.

gar - de i - ci je dois faire va - loir mes droits qu'on s'en sou -

M.

gar - de tout par ma voix se dé - couvra à la fois de vant la

G.

gar - de des qu'une fois j'entendrai cet - te voix de vant ma

J.

gar - de dans mon ef - froi je dois me te - nir oui de vant la

L.
R.

tout par ma voix par ma voix se dé - couvra à la fois quel - le gê - ne

L.
R.

- vienne - de vant la rei - ne messieurs il faut que l'on par - le tout

M.

rei - ne c'est u - ne gê - ne mais il le faut i - ci ne disons

G.

rei - ne et son - ve - rai - ne j'ai dit tout haut j'ai tout dit mot pour

J.

rei - ne c'est u - ne gê - ne mais il le faut je ne peux di - re

L.
R.

de vant la rei - ne c'est u - ne gê - ne il le faut i - ci ne di - sons

202

ff tout je n'ai me pas ces vains dé bats je n'ai me *pp* *ff*

ff mot quel em bar ras ne par lons pas quel em bar *pp* *ff*

ff mot et je n'ai pas bronché d'un pas et je n'ai *pp* *ff*

ff mot quel em bar ras ne par lons pas quel em bar *pp* *ff*

ff mot quel em bar ras ne par lons pas quel em bar *pp* *ff*

ff *pp* *ff*

pp pas ces vains dé bats prenez bien gar de

pp ras ne par lons pas surtout ne par lons pas chut!

pp pas bronché d'un pas je ne me trompe pas non!

pp ras ne par lons pas surtout ne par lons pas chut!

pp ras ne par lons pas surtout ne par lons pas chut!

pp

L.
 R. tout me re_gar - de i - ci je dois fai - re va - loir mes droits
 M. chut! chut! chut! surtout ne par - lons pas sur - tout ne par - lons
 G. non! non! non, je ne me trompe pas je ne me trom - pe
 J. chut! chut! chut! surtout ne par - lons pas sur - tout ne par - lons
 L.
 R. chut! chut! chut! surtout ne par - lons pas sur - tout ne par - lons

L.
 R. de_vant la rei - ne qu'on s'en souvien - ne il faut que l'on par - le
 M. pas chut! chut! chut! chut! surtout ne par - lons
 G. pas non! non! non! non je ne me trom - pe
 J. pas chut! chut! chut! chut! surtout ne par - lons
 L.
 R. pas chut! chut! chut! chut! surtout ne par - lons

La R. haut qu'on ne m'a_bu_se pas qu'on ne m'a_bu_se

M. pas je ne par_le_rai pas je ne par_le_rai

E. pas je ne me trompe pas je ne me trompe

J. pas je ne par_le_rai pas je ne par_le_rai

1. R. pas je ne par_le_rai pas je ne par_le_rai

La R. pas.

M. *pp* pas je ne par_le_rai pas je ne par_le_rai pas chut!

E. *pp* pas je ne me trompe pas je ne me trompe pas non!

J. *pp* pas je ne par_le_rai pas je ne par_le_rai pas chut!

1. R. *pp* pas je ne par_le_rai pas je ne par_le_rai pas chut!

24.

ff non! — qu'on ne m'a-bu - se pas. *plus lent.* nous

ff chut! chut! non! — je ne parle - rai pas.

ff non! non! non! — je ne me trom - pe pas.

ff chut! chut! non! — je ne parle - rai pas.

ff chut! chut! non — je ne parle - rai pas.

ff *Andante.* *sp*

La
R.
connaî - trons plus tard — ton - te la vé - ri - té que cet homme à l'ins.

mf

(M. 120 = ♩)

All. **Allegro.** LE ROI.

La
R.
tant Si - re soit ar - ré - té, donnez en l'or - dre Moi! parler

rallent. *pp*

(à Manoel.)

MANOEL.

vous lez je vous en pri - e don Mano - il donneret ordre Moi!

LA REINE.

donner tout haut un ordre en présence du roi Eh bien vous hésité

LE ROI.

tez Sans doute ma chère amie en pareil cas l'é-clat of-

-fre quelque dan-ger il vaudrait mieux in-ter-ro-ger

(à part)

sen - le en tête à té - te sen - le cet homme qui ne sait

MANOEL.

L. R. rien et qui ne dira rien. Quoi tant de bruit pour cet te soume la voi la fais

GINÈS.

LE ROI.

M. toi si non trem ble Fort bien Cent pis

L. R. to les nous disais tu? les voi ci mais si len ce ou sur le champ pen

GINÈS.

Mod^{lo} (M 116 = ♩)

LA REINE.

L. R. du! Encor! C'est jus te parlons lui seu le a

LE ROI.

L. R. van ce ré ponds moi ré ponds moi par le, Du si len ce!

LA REINE.

GINES.

ton récit contient il toute la vé-ri - té. Eh — eh! eh! eh! eh!

rall. **1^o tempo.**

LA REINE.

GINES.

eh! Jusqu'à lui qui ne veut rien di-re voy-ons par-le-ras-tu Eh! —

LA REINE.

(à Manoël)

(au Roi)

oh quel mar-ty-re qu'endites vous? et

MANOËL.

eh! —

GINES.

— eh! eh! eh! eh! eh! eh! eh! eh!

LE ROI

(a Gues)

L. R. vous? voy - ons par - leras - tu?

M. peuh! peuh!

G. eh! eh! eh! eh! peuh! peuh! peuh! peuh! peuh! peuh!

J. JAPHET.

L. R. eh! eh! peuh! peuh!

ppp *crescendo* *poco a*

L. R. expliquez-vous? expliquez-vous? ah! c'est trop fort allons ex - pli - quez -

M. peuh! eh! eh! eh! eh! peuh! peuh! peuh! peuh! peuh!

G. peuh! eh! eh! eh! eh! peuh! peuh! peuh! peuh! peuh!

J. qu'ont-ils donc tous qu'ont ils donc tous i - ci qu'ont-ils donc

L. R. peuh! eh! eh! eh! eh! peuh! peuh! peuh! peuh! peuh!

poco *f en animant* *peu ff peu*

Allegro. (M. 116=♩.)

vous prenez y gar - de tout me re - gar - de i - ci je
peuh! prenons bien gar - de on nous re - gar - de tout par ma
peuh! ca me re - gar - de je suis en - gar - de des qu'ime
tous prenons bien gar - de on nous re - gar - de dans mon ef -
peuh on nous re - gar - de tout par ma voix par ma
sp

dois fai - re va - loir mes droits qu'on s'en sou - vien - ne de - vant la
voix se découvre à la fois - devant la rei - ne c'est u - ne
fois j'entendrai cet - te voix devant la rei - ne et sou - ve -
-froi je dois me te - nir oui devant la rei - ne c'est u - ne
voix se découvre à la fois quelle gè - ne devant la rei - ne

L. B. *ff*
 rei - ne messieurs il faut que l'on par - le tout haut je n'ai - me
 M. *ff*
 gè - ne mais il le faut i - ci ne di - sons mot quel em - bar -
 C. *ff*
 - ras - je j'ai dit tout haut j'ai tout dit mot pour mot et je n'ai
 J. *ff*
 gè - ne mais il le faut je ne peux di - re mot quel em - bar -
 L. B. *ff*
 c'est u - ne gène il le faut i - ci ne di - sons mot quel em - bar -
 P.
ff

L. B. *pp* *ff* *pp*
 pas - ces vains dé - bats - je n'ai - me pas - ces vains dé -
 M. *pp* *ff* *pp*
 - ras ne par - lons pas quel em - bar - ras ne par - lons
 C. *pp* *ff* *pp*
 pas - bron - ché d'un pas et je n'ai pas - bron - ché d'un
 J. *pp* *ff* *pp*
 - ras ne par - lons pas quel em - bar - ras ne par - lons
 L. B. *pp* *ff* *pp*
 - ras ne par - lons pas quel em - bar - ras ne par - lons
 P.
pp *ff* *pp*

La R.  - bats _____ prenez bien gar - de tout me re - gar - de

M.  pas sur-tout ne par-lons pas chut! chut! chut!

G.  pas je ne nie trom-pe pas non! non! non!

T.  pas sur-tout ne par-lons pas chut! chut! chut!

B.  pas sur-tout ne par-lons pas chut! chut! chut!



La R.  i - ci je dois fai - re va - loir mes droits — de - vant la rei - ne

M.  chut! surtout ne par-lons pas surtout ne parlons pas chut!

G.  non, je ne me trompe pas je ne me trompe pas non!

T.  chut! surtout ne par-lons pas surtout ne parlons pas chut!

B.  chut! surtout ne par-lons pas surtout ne parlons pas chut!



L.
R. qu'on s'en souvien - ne il faut que l'on par... le haut qu'on
 M. chut! chut! chut! sur-tout ne par-lons pas je
 G.^s non! non! non je ne me trompe pas je
 J. chut! chut! chut! sur-tout ne par-lons pas je
 L.
R. chut! chut! chut! sur-tout ne par-lons pas je

L.
R. ne m'abu-se pas qu'on ne m'a-bu-se pas
 M. ne par-le-rai pas je ne par-le-rai pas je ne par-le-rai
 G.^s ne me trompe pas je ne me trompe pas je ne me trompe
 J. ne par-le-rai pas je ne par-le-rai pas je ne par-le-rai
 L.
R. ne par-le-rai pas je ne par-le-rai pas je ne par-le-rai

L.
R. *ff* non — qu'on
 V. pas je ne par-le-rai pas chut! chut! chut! *ff* non — je
 C. pas je ne me trompe pas non! non! non! *ff* non — je
 B. pas je ne par-le-rai pas chut! chut! chut! non — je
 L.
R. pas je ne par-le-rai pas chut! chut! chut! *ff* non — je
pp *ff*

R. ne m'a-bu - se pas, non non qu'on ne m'a-bu - se pas non non qu'on
 V. ne par-le - rai pas, non non je ne par-le - rai pas non non je
 C. ne me trom-pe pas, non non je ne me trom-pe pas non non je
 B. ne par-le - rai pas, non non je ne par-le - rai pas non non je
 L.
R. ne par-le - rai pas, non non je ne par-le - rai pas non non je

L.
R.



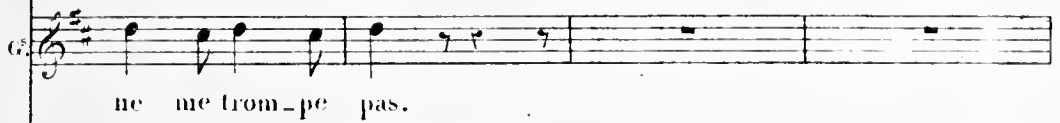
ne m'a bu - se pas.

M.



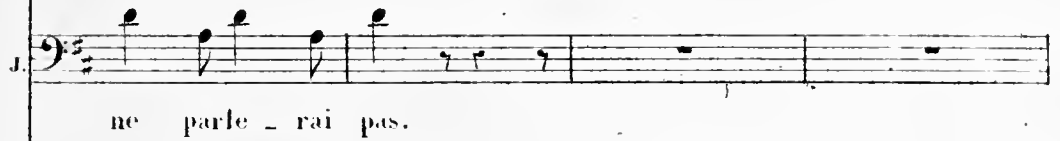
ne parle - rai pas.

G.



ne me trom - pe pas.

J.



ne parle - rai pas.

L.
R.



ne parle - rai pas.





N° 15

COUPLETS et ENSEMBLE.

All non troppo. (M. 34 = 0)

LA REINE.

GIRALDA.

1^r COUPLÉ.

Il a parlé ter-

MANOËL

JAPHET.

LE ROI.

PIANO.

-reurs soulaïnes sans respirer je l'écoutais mon sang s'est glacé

dans mes veines en vain la nuit cachait ses traits

rallent.

a tempo.

col canto.

espressivo il canto.

Ped.

G³

Au son de cette voix si

G³

ten - dre impos - si - ble de se mé - prendre de se mé - pren -

G³

- dre mon front palit mon cœur frémit car tout médit que ce bandit

LA REINE. *pp*

GIRALDA. *rallent.* *a piacere.* *pp* mon cœur frémit

c'est lui c'est lui c'est mon mari mon ma_ri mon vi_ri ma_ri.

MANOËL. *pp*

JAPHET. *pp* ah! de dépit

LE ROI. *pp* mon cœur frémit

mon cœur frémit

p *col canto.*

R. *ô sort maudit* *quoi ce proscrit* *quoi ce bandit* *c'est inou_i*

V. *mon front pâlit* *mon cœur frémit* *car tout me dit* *que ce bandit*

M. *mon cœur frémit* *et le me prit* *pour un bandit* *c'est inou_i*

T. *ô sort maudit* *quoi ce proscrit* *quoi ce bandit* *c'est inou_i*

R. *ô sort maudit* *quoi ce proscrit* *quoi ce bandit* *c'est inou_i*

R. *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui*

V. *c'est lui c'est lui* *c'est mon mari* *mon ma_ri mon_vrai ma_ri,* *c'est mon ma_ri*

M. *moi son ma_ri* *c'est son mari* *son ma_ri son_vrai ma_ri,* *c'est son ma_ri*

T. *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui*

R. *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui*

dolce. *a tempo.*

L. R. *ff*
 c'est lui c'est lui c'est lui son ma_ri.

G.
 _ri monvrai ma_ri monvrai ma_ri monvrai ma_ri.

M.
 _ri sonvrai ma_ri sonvrai ma_ri son ma_ri.

J.
 son mari ou c'est lui son mari son ma_ri.

L. R. *ff*
 son mari ou c'est lui son mari son ma_ri.

2^d COUPLÉ

G.
 Parmi maintenant tout s'explique et ses discours mysté_rieux et la façon dont

rallent.

G.
 il suppli que à se dé_ro_ber à mes yeux *a tempo.*

col canto. *espressivo il canto*

Ped

qu'o'c'est la monseigneur et ma - tre et ce

lui que jamais peut être que jamais peut être mon front pâlit

a piacere.

mon cœur frémit car tout me dit que ce bandit c'est lui c'est lui

rallent.

p col canto.

LA REINE. *pp*

GIRALDA. *a piacere. pp* Mon cœur frémit

MANOËL. *pp* C'est mon ma - ri mon ma - ri mon va - ri ma - ri.

JAPHET. *pp* Ah! de dé - pit

LE ROI *pp* Mon cœur frémit

Mon cœur frémit

L. B. *ô sort maudit* *quoi ce proscrit* *quoi ce bandit* *c'est inou_i*
 G. *mon front pâlit* *mon cœur frémit* *car tout me dit* *que ce bandit*
 M. *mon cœur frémit* *el - le me prit* *pour un bandit* *c'est inou_i*
 J. *ô sort maudit* *quoi ce proscrit* *quoi ce bandit* *c'est inou_i*
 L. B. *ô sort maudit* *quoi ce proscrit* *quoi ce bandit* *c'est inou_i*

L. B. *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui*
 G. *c'est lui c'est lui c'est mon mari* *mon mari* *mon vrai ma_ri* *c'est mon ma_*
 M. *moi son mari* *moi son mari* *son ma_ri* *son vrai ma_ri* *c'est son ma_*
 J. *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui*
 L. B. *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui* *c'est lui*
dolce. *a tempo.*

Soprano: c'est lui c'est lui c'est lui son ma_ri
Alto: - ri monvrai ma_ri monvrai ma_ri mon ma_ri
Tenor: - ri sonvrai ma_ri sonvrai ma_ri son ma_ri
Bass: son ma_ri oui c'est lui son ma_ri son ma_ri
Bass: son ma_ri oui c'est lui son ma_ri son ma_ri

Piano accompaniment with *ff* dynamic marking.

Soprano: - ri.
Alto: - ri.
Tenor: - ri.
Bass: - ri.
Bass: - ri.

Piano accompaniment with *ff* dynamic marking.

COUPLETS et DUO

Allegro. (M. ♩ = 126)

GIRALDA.

MANOËL.

LE ROI.

PIANO

ff p ff ffpp

L'histoire est fabuleuse admirable su-

MANOËL LE ROI.

Le R.

- bli - me n'est il pas vrai? oui sire un mari complaisant qui doit être ences

M

Le R.

il a tort

lieux et garde l'a - no - ny - me ou sans doute il a tort d'être ab.

R
sent de laisser dans les pleurs aussi gentille veu, ve notre devoir à nous est de la conso-

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "sent de laisser dans les pleurs aussi gentille veu, ve notre devoir à nous est de la conso-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

MAVOËL.
vous sire
LE ROI.
ler eh!oui! j'en veul du moins tenter l'épreme si tu m'ai mes va

The second system features two vocal parts: MAVOËL and LE ROI. MAVOËL's part is in treble clef with lyrics "vous sire". LE ROI's part is in bass clef with lyrics "ler eh!oui! j'en veul du moins tenter l'épreme si tu m'ai mes va". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

moi si re m'en al ler je ne le puis j'ai reçu de la
l'en comment

The third system features a vocal line in treble clef with lyrics "moi si re m'en al ler je ne le puis j'ai reçu de la". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

rei ne l'or dre for mel de rester là de ne pas vous quit-

The fourth system features a vocal line in treble clef with lyrics "rei ne l'or dre for mel de rester là de ne pas vous quit-". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

M.

-tes- Bon je comprend ce- la eh! bien! tu peux dormir lire ou faire sans

Variante.

fais comme si tu n'étais pas
rall.

Le R.

gè- ne comme si tu n'étais pas là oui fais comme si tu n'étais pas .

Andantino. (M. 76 = ♩)

Le R.

la.

Andantino. (M. 58 = ♩)

LE ROI.

più ritomto.

Angé des cieux charme des yeux

rallent.

ô rose fraîche é - clo - se - loin du zéphir et du plaisir

tu vas languir nul ne vient te cueil - lir l'amour les grâces suivent les traces et cet a -

- mant ose être ab - sent comment hé - las! fuir tant d'appas

qui peut les fuir ne les mérite pas ces doux appas qui peut les fuir ne les mérite

accelerando.

pas ne les mérite pas non non ne les mé - ri - te pas.

rall. **Allegro.**

Andantino

GIRALDA.

MANOËL.

Le R. Dans tous ses traits quelle souf france Ah! la rage brise mon

moins vite en suivant.

GIRALDA

M. cour de sens re - naï - tre l'es - pé - ran - ce, a voir son trouble et sa fu -

espressivo.

Andante

G. LE ROI. Il é - coute il tressaille ô bonheur ô bonheur

MANOËL. Écoutez

LE ROI. Loin d'un époux

1^o tempo. *pp*

dimin.

p

(GIRALDA) (Parlé.) il se lève.

Le R. si peu jaloux prudence est fo - li - e en peu d'instant.

(Parlé.) il s'avance

Le R. fuit le printemps sous du tems et malheur aux ab - sens ne - ve et

(Parte.)
il s'approche.

bel-le amour l'a pe-le-et ce ma-ri n'est pas i-ci comment hé-las

The first system of music consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of two sharps. The lyrics are written below the vocal line.

fuir tant d'appas qui peut les fuir ne les mérite pas ces doux appas

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes some triplets and slurs. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands.

qui peut les fuir ne les mérite pas ne les mérite pas non non ne les mé-ri-te

The third system of music shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has several triplets and a final melodic flourish. The piano accompaniment provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.

Allegro

Allegro. **ff** **f** **ff** **rit.** **Andante.** **pp**

The fourth system is a piano introduction. It starts with a treble clef and a key signature of two sharps. The tempo is marked 'Allegro' and the dynamics range from 'ff' (fortissimo) to 'pp' (pianissimo). The piece concludes with a section marked 'Andante'.

Un moine s'approche du Roi et lui parle.)

The fifth system is a piano introduction for the scene. It features a treble clef and a key signature of two sharps. The music is characterized by a steady, rhythmic accompaniment in the right hand and a more active line in the left hand.

(le Roi sort.)

Allegro. (M. 100 - 6.)

GIRALDA.

HANOËL.

GIRALDA.

4

-noux jaloux ja - loux jaloux ja - loux Oui je le suis. C'est lui c'est

lui dans mon dé - li - re moi si j'as - pi - re à voir un

5

prince à mes ge - noux à mes ge -

M.

que dites vous que dites vous

6

-noux c'est pour vous di - re que son em - pi - re est à mes

G³ yeux moins doux que vous moins doux que

M que dites vous que dites vous

G³ vous m'est con = nu

M qu'ai je enten = du mon se = cret mon se =

G³ m'est con nu s'est tra = lu dis = si pe ton ef =

M = cret ton ma = ri

rall. *rall.* **Andante.** (M. 76 = ♩)

Andante

G³ - croi je l'entends je te vois et mon cœur et ma foi sont à

rall. *poco rallent*

a tempo.

toi rien qu'à toi.

a tempo.

a - mour et mys - tè - re om - bre tu - té - lai - re

amour et mys -

de - vi - se si chè - re veil - le sur nos jours — amour et mys -

- tè - re om - bre tu - té - lai - re de - vi - se si chè - re

- tè - re om - bre tu - té - lai - re de - vi - se si chè - re

G: veill_e sur nos jours

M: veill_e sur nos jours — qu'impor — te l'o — ra — ge je bra_ve sa

G: *pp* si — l'amour m'en — ga — ge à toi pour tou-jours.

M: *pp* ra — ge si l'a_mour m'en — ga — ge à toi pour tou-jours l'heure ap — a *Tempo piu mosso*

poco rallent (M. 120 = ♩)

M: proche où bientôt aux au_tels con_sa_cré par des vœux é — ter —

M: — nels il faut que je m'en ch'ai — ne il y va de mes jours eh bien

M.
 donc à la re - ne j'ayourai tout et j'emour.

GIBALDA. MANOËL.
 rai Non! tu ne mourras pas ou bien je te sui vrai Sans la -

M.
 veu de la reine et sans lesaint of - fi - ce ne crois pas que ja -

M.
 - mais notre hymen s'accomplis - se ils nous se - pa - re - ront Ju -

GIBALDA.

a piacere.
 - mais car j'ai la foi a_vec toi je veux vivre ommourrir a - vec

a Tempo.

loi.

a Tempo.

a Tempo.

pp

This system contains the first three staves of music. The vocal line (Soprano) begins with the word "loi." followed by a rest. The vocal line (Alto) starts with the lyrics "a_mour et mys_te - re om_bre tu - té - lai - re de - vi - se si". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

a Tempo.

a Tempo.

a Tempo.

pp

This system contains the next three staves. The vocal line (Soprano) has a rest. The vocal line (Alto) continues with "a_mour et mys_te - re" and "chè - re veil - le sur nos jours a_mour et mys_te - re". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

a Tempo.

a Tempo.

a Tempo.

pp

This system contains the next three staves. The vocal line (Soprano) has the lyrics "om_bre tu - té - lai - re de - vi - se si chè - re veil - le sur nos". The vocal line (Alto) has the lyrics "om_bre tu - té - lai - re de - vi - se si chè - re veil - le sur nos". The piano accompaniment continues.

a Tempo.

a Tempo.

a Tempo.

pp

This system contains the final three staves. The vocal line (Soprano) has the lyrics "jours" and "si". The vocal line (Alto) has the lyrics "jours qu'impor - te l'o - ra - ge je bra - ve sa - ra - ge". The piano accompaniment concludes with a final chord.

pp *poco rallent.* *animé.*

l'a-mour men-ga-ge, a-toi pour ton-jours, a-mour et mys-

si l'amour men-ga-ge a-toi pour ton-jours,

pp *poco rallent.* *pp leggiero.* *animé.*

MANOËL.

-tè re a-mour et mys-tè

GIRALDA.

re Pou-voir tu-té-lai

re veillez

pou-voir tu-té-lai re veil

G: *sur nous veil*

M: *lez sur nous veil lez*

G: *lez sur moi*

M: *sur nous*

sfz

MANOFL.

M: *Voi-ci l'heu-re fa-tale il faut par-*

G: *a - dieu*

M: *- tir a - dieu*

ff

cresce un po' sempre un po'. *poen ritenuto dim.*

C. il faut par - tir il faut par - tir hé -

M. il faut par - tir il faut par - tir hé -

a piacere. **Andante.** (M=76=♩) *pp*

C. - las a - dieu, a - mour

M. - las a - dieu, a - mour

a piacere. **Andante.**

C. - las a - dieu, a - mour

M. - las a - dieu, a - mour

C. et mys - te - re om -

M. et mys - tè - re om -

G. bre tu - te - lai - re a - mour

M. bre tu - te - la - re a - mour

G. et mys - te - re veil -

M. et mys - te - re veil -

G. - lez veillez sur nous.

M. - lez sur nous.

Allegro.

N° 15

FINAL et AIR.

Allegro. (M. 152 = ♩)

GIRALDA

La reine

LA REINE.

Dieu! qu'ai-je vu! ô tra-hi-son nou-

MANGÈL.

La reine

GINES.

JAPHET.

Le ROI.

La reine

CHŒUR

Dessus.

Tenors.

Basses.

PIANO.

Allegro

ff

LaB

-vel - - le - - et voi-

LaB

-la pour quoi dans ces lieux vous tenez tant à rester au près

LaB

LE ROI. LA REINE.

d'el - le pour proté - ger deux pauvres amou - reux quand l'égli - se l'a-

LaB

LE ROI.

-tend pour prononcer ses vœux o - ser me soule - nir que pœu - relle il sou-

LaB

LA REINE. LE ROI. LA REINE.

-pi - re cent'est pas vrai qu'ils s'ado - rent tous deux cent'est pas

vrai in- - pos-tu - re
 qu'ils n'osent vous le di - re et qui - ci je vous le dis pour

en l'embrassant
 eux lo - ya - le - ment sans in - té - ret et chaste - ment demandez leur plu -

Nous en faisons ser - ment
 Nous en faisons ser - ment
 -tôt
 LA REINE.
 Comment a - lors m'expliquer cette

let - tre aux jardins du Pa - laiscesoir ma toute belle au berceau d'alo -

Le R. *-és je vous at-tends eh bien! eh bien! à Don Ja-*

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "-és je vous at-tends eh bien! eh bien! à Don Ja-". The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and includes dynamic markings such as *f* and *p*.

Le R. *-ant j'avaistantôt pres-crit de vous re-mettre en secret ce bil-let et je vois qu'il à*

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-ant j'avaistantôt pres-crit de vous re-mettre en secret ce bil-let et je vois qu'il à". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

I. R. *à moi? m' rendez vous par écrit, et pour-quoi*

Le R. *fait vous mè - me pourquoi?*

The third system of the musical score features two vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "à moi? m' rendez vous par écrit, et pour-quoi" for the first voice and "fait vous mè - me pourquoi?" for the second voice. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp*.

Le R. *mais pour vous ré-sé - ler qu'ils s'aient teo-bre-ment demandez leur plu*

The fourth system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "mais pour vous ré-sé - ler qu'ils s'aient teo-bre-ment demandez leur plu". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *mf* and *f*.

nous en fai-sous ser-ment.
 nous en fai-sous ser-ment.
 -lot
 LA REINE.
 tremblez-trem-blez au bonheur qui m'a-

-bu - se d'un sup-plice é - ter-nel je prai - rai je prai rai leur

plus d'es-poir, ah c'est fait la Reine a si-gué notre ar-
 plus d'es - poir elle a si - gué leur ar-

C.1. *-rel.*
 L.B. venez et près d'un lieu mettez là votre
 D.M. *-rel.*
 L.B. *-rel.*

L.B. non vous hésitez j'en étais sûr vous hésitez
 L.B. qui? moi... non

C.1. a plus d'es-poir a le en est fait le Roi lui
 L.B. non MANOËL. a le en est fait le Roi lui

Andante Maestoso. (M = 63 = ♩)

1. *mè- me a si- gné not re ar- rêt.*

2. *mè- me a si- gné not re ar- rêt.*

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'mè- me a si- gné not re ar- rêt.' The middle staff is a vocal line with the same lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Récit.

3. *e- coutez tous par leur mensage mè- me je chati-*

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'e- coutez tous par leur mensage mè- me je chati-'. The middle staff is a vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Andante.

4. *-rai les crimi - nels de l'é- tat la rai- son su-*

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics '-rai les crimi - nels de l'é- tat la rai- son su-'. The middle staff is a vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands. A 'pp' dynamic marking is present in the piano part.

5. *-pre - - - me vous condamnait à jamais aux au- tels mais par la volon-*

The fourth system consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics '-pre - - - me vous condamnait à jamais aux au- tels mais par la volon-'. The middle staff is a vocal line. The bottom staff is a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Le R. *te du Roi, mais parla mien - ne ces li - ens soient bri - sés.*

Le R. *l'édit rendu par nous, vous im - posant une au - tre chaîne veut que de Gi - ral*

1^o Tempo.

Le R. *- da vous deveniez l'e - poux.*

G. *O bonheur!*

D. M. *Quel bonheur! vous comblez tous nos*

G. *ff O Ciel!*

D. I. *ff O Ciel!*

Le R. *Quel bonheur pour eux deux vous comblez tous leurs*

CHOEUR.

DESSUS. *ff O Ciel!*

TENORS. *ff O Ciel!*

BASSES. *ff O Ciel!*

suivent.

Recit.

All^o Moderato (M=92=♩)

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment.

quoi cet arrêt comble leurs vœux

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment.

VŒUX

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment.

VŒUX ou grâce à vous ils sont heu - - reux .

Piano accompaniment for the third system.

D. JAHET.

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment.

de votre hymne - et je consacre le nom d'aujourd'hui ma cour ainsi que votre

Piano accompaniment for the fourth system.

GIVES.

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment.

fem - me je le veux la Reine le

Musical notation for the sixth system, including vocal line and piano accompaniment.

ô Ciel trop de bon - té mais permettez ma - dame ... mais ... mais je serai

Piano accompaniment for the sixth system.

Le ROI. GIRALDA.

vent ou il a rei ne le vent ò rei ne!

Allegro.

All. Moderato (M. 104 = ♩) AIR

par vous bril - le la cas - til - le et sou - dain un jour se -

poco ritmato. **a Tempo.**

- rein lui par vous sur moudestin pour of - fran - de Dieu vous ren - -

en suivant.

p *poco ritmato.*

- de le bonheur qui par vous regardent sur mon cœur oui c'est par vous -

en suivant.

que d'un epoux je puis porter le nom porter le nom si doux le nom si doux

a Tempo. par vous bril - le la cas - til - le et son - dain un jour se -

poco ritenuto - reinluit par vous sur mon destin pour of - fran - de Dieu vous ren -

- de le bonheur le bonheur qui vient remplir mon cœur mon cœur.

CHŒUR.
 Dessus. *ff* vi - ve la
 Tenors. *ff* vi - ve la
 Basses. *ff* vi - ve la

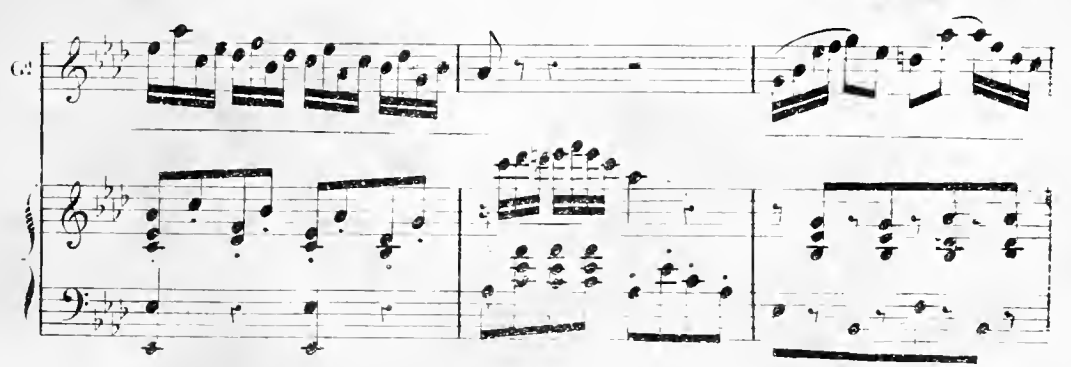
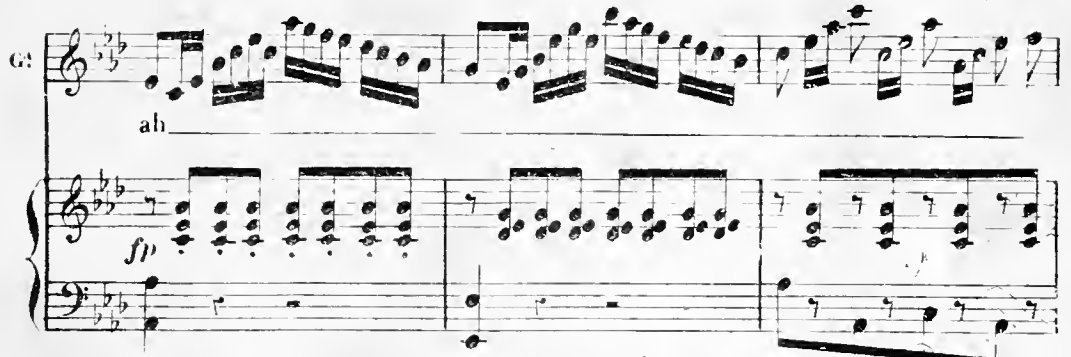
rei - ne par ses bienfaits, son cœur enchaî - ne tous ses sujets.

rei - ne par ses bienfaits, son cœur enchaî - ne tous ses sujets.

rei - ne par ses bienfaits, son cœur enchaî - ne tous ses sujets.



G: ah



First system of musical notation. The vocal line (top) features a melodic line with trills (tr) and a piano accompaniment (bottom) consisting of chords and a bass line.

Second system of musical notation. The vocal line (top) continues the melodic line with trills. The piano accompaniment (bottom) features a rhythmic pattern of chords.

Third system of musical notation. The vocal line (top) includes the lyrics "mon cœur" and features a melodic line with trills. The piano accompaniment (bottom) continues with chords.

Fourth system of musical notation. The vocal line (top) includes the lyrics "vi - ve lare - ne" and features a melodic line with trills. The piano accompaniment (bottom) continues with chords.

Fifth system of musical notation. The vocal line (top) includes the lyrics "vi - ve lare - ne" and features a melodic line with trills. The piano accompaniment (bottom) continues with chords.

Sixth system of musical notation. The vocal line (top) includes the lyrics "vi - ve lare - ne" and features a melodic line with trills. The piano accompaniment (bottom) continues with chords.

Seventh system of musical notation. The vocal line (top) includes the lyrics "vi - ve lare - ne" and features a melodic line with trills. The piano accompaniment (bottom) continues with chords.

mon cœur mon

son cœur en - chaîne à jamais ses su-

son cœur en - chaîne à jamais ses su-

son cœur en - chaîne à jamais ses su-

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'mon cœur mon' and a melodic line with a series of notes that rise and then fall. The second, third, and fourth staves are vocal lines with lyrics 'son cœur en - chaîne à jamais ses su-'. The fifth staff is a piano accompaniment with a complex, rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

cœur,

- jets.

- jets.

- jets.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'cœur,'. The second, third, and fourth staves are vocal lines with lyrics '- jets.'. The fifth staff is a piano accompaniment with a complex, rhythmic pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

